

もりもとこずえこ
森本梢子



最新MC
「たまのこしいれ
-アシガールEDO-」
2巻発売&配信中!

武士兄弟 正在享受現代生活♪

順利與晴貴重逢的月
對方第一次稱呼了她的本名但……?

暴れん坊姫君の
お江戸改革

離境漢化組
WWW.WALKERJ.COM

アシガール EDO

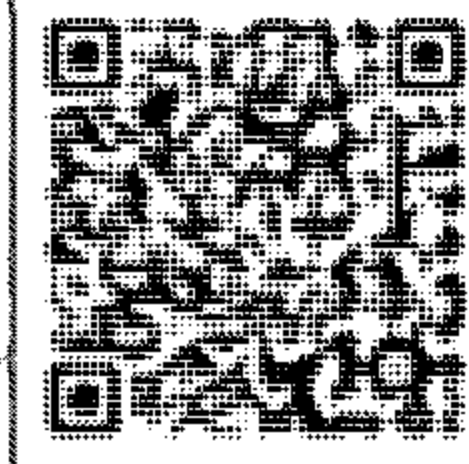
たまのこしいれ

EPI.19

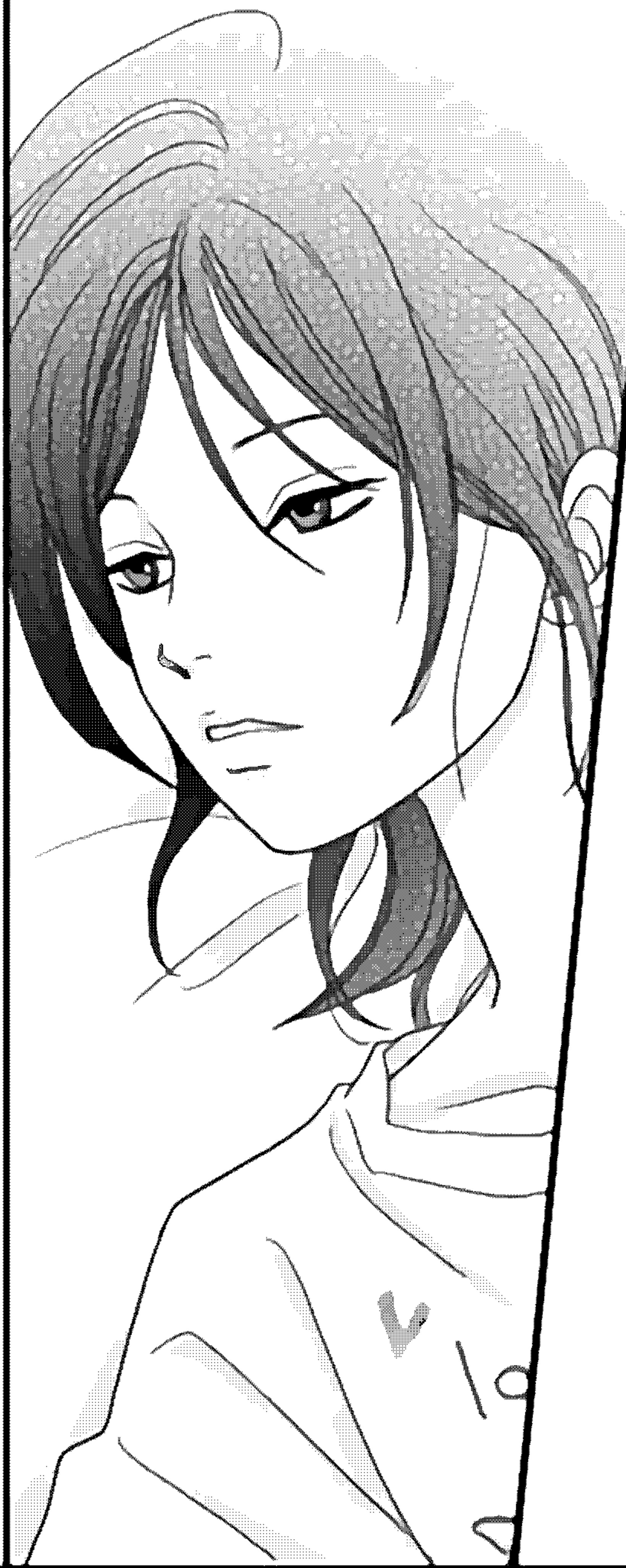
TAMANO-KOSHIIRE

圖源:kk 翻譯:晴 校對:靜空 嵌字:芝士小餅乾 監製:咚咚貓

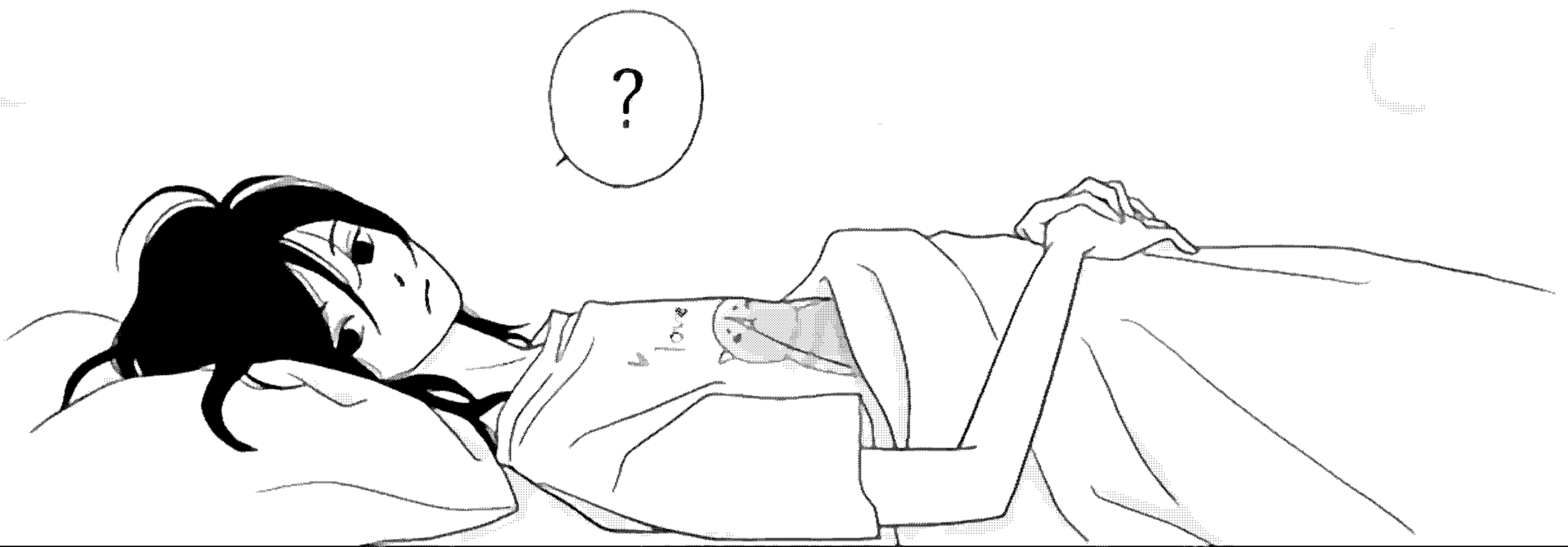
第一話は
こちらから



MC「アシガール」全16巻
MC「じゃのめのみ」1巻も
発売&配信中!



離境漢化組
WWW.ALICEL.COM



2

前回までのあらすじ

300年前から政略結婚前夜の玉姫と幼なじみの勇之進が月の家にやってきた。結ばれないふたりに同情する月は、タイムマシンの起動スイッチを興味本位で触っているうち、自分がタイムスリップ。江戸時代の縁合城にたどりつく。月は玉姫の身代わりで花嫁になるが、お相手の晴貴が継母のお倉に毒を盛られているらしいと知り、晴貴の病気を治すと決意。現代に戻り解毒薬を手に入れ、晴貴に飲ませた。タイムスリップしてきたことを話そうとするも、急きよ晴貴は江戸に発つことに。晴貴を好きだと気づいた月も追いかけるが、晴貴とお倉の息子の虎丸が病に倒れる。月に現代に送られた2人は完治して帰還したが…!?

たまのいれ

TAMANO-KOSHIIRE



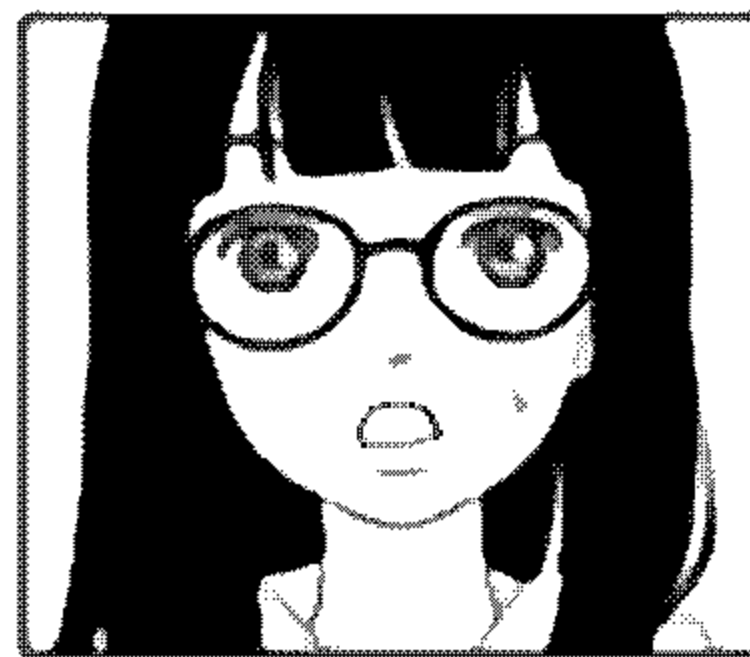
速川尊

月の父。昔、自作のタイムマシンで結の噂を戦国時代へ送った。現在はアメリカの大学の先生。



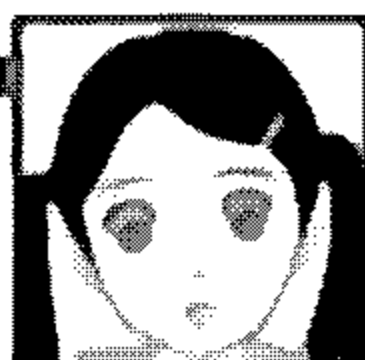
志喜晴貴

15歳。志喜家嫡男で月の興入れの相手。生意氣に見えたが、実は心優しい美少年。



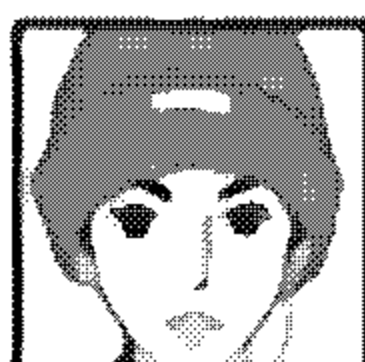
速川月

17歳。「アシガール」の主人公・唯の姪で、尊の一人娘。天才肌の発明オタク。



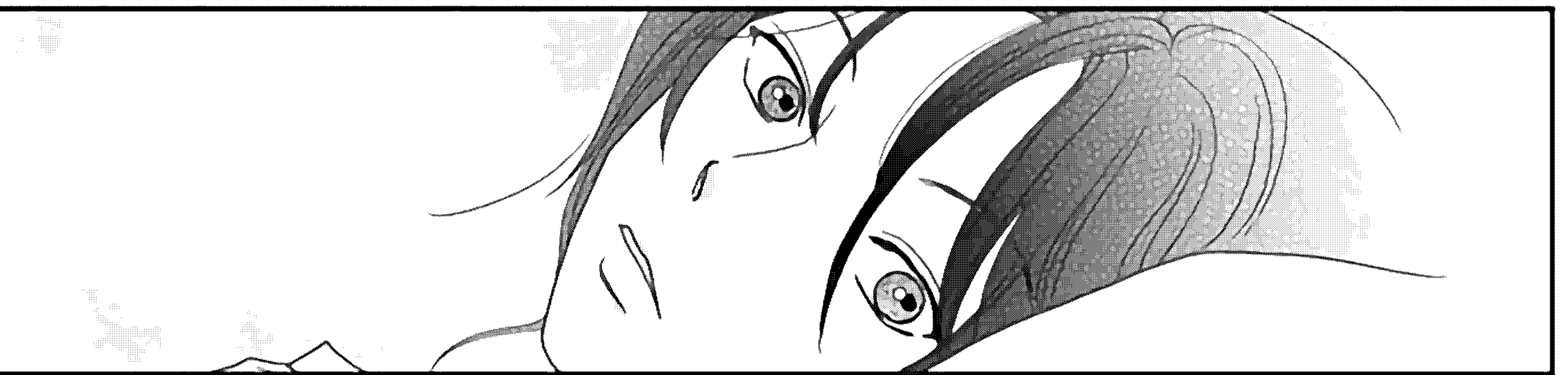
玉姫

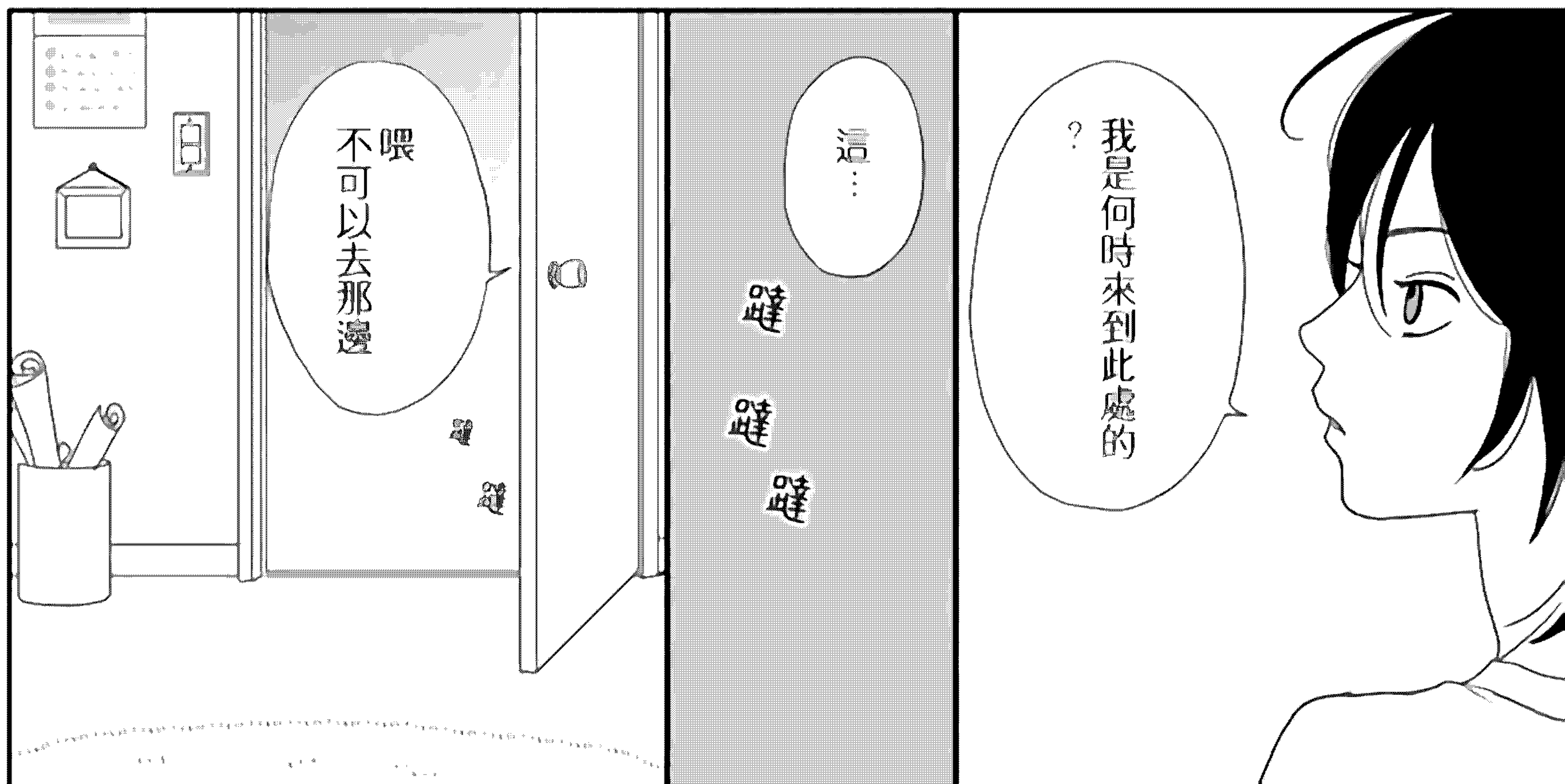
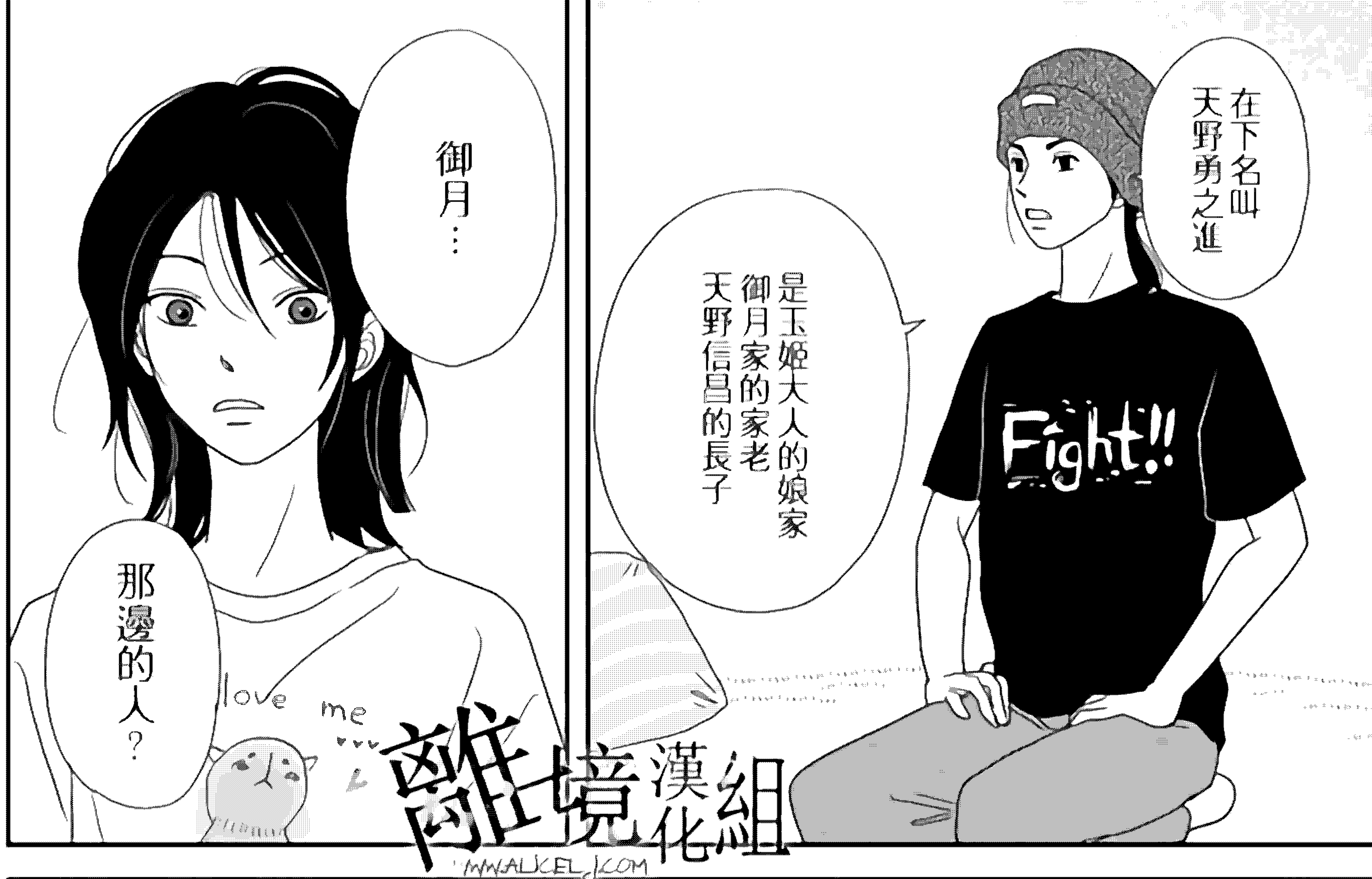
御月姫 源主の嫡女。月に想いを寄せるが、結の死により、人々を驚かすタイムスリップしてしまった。

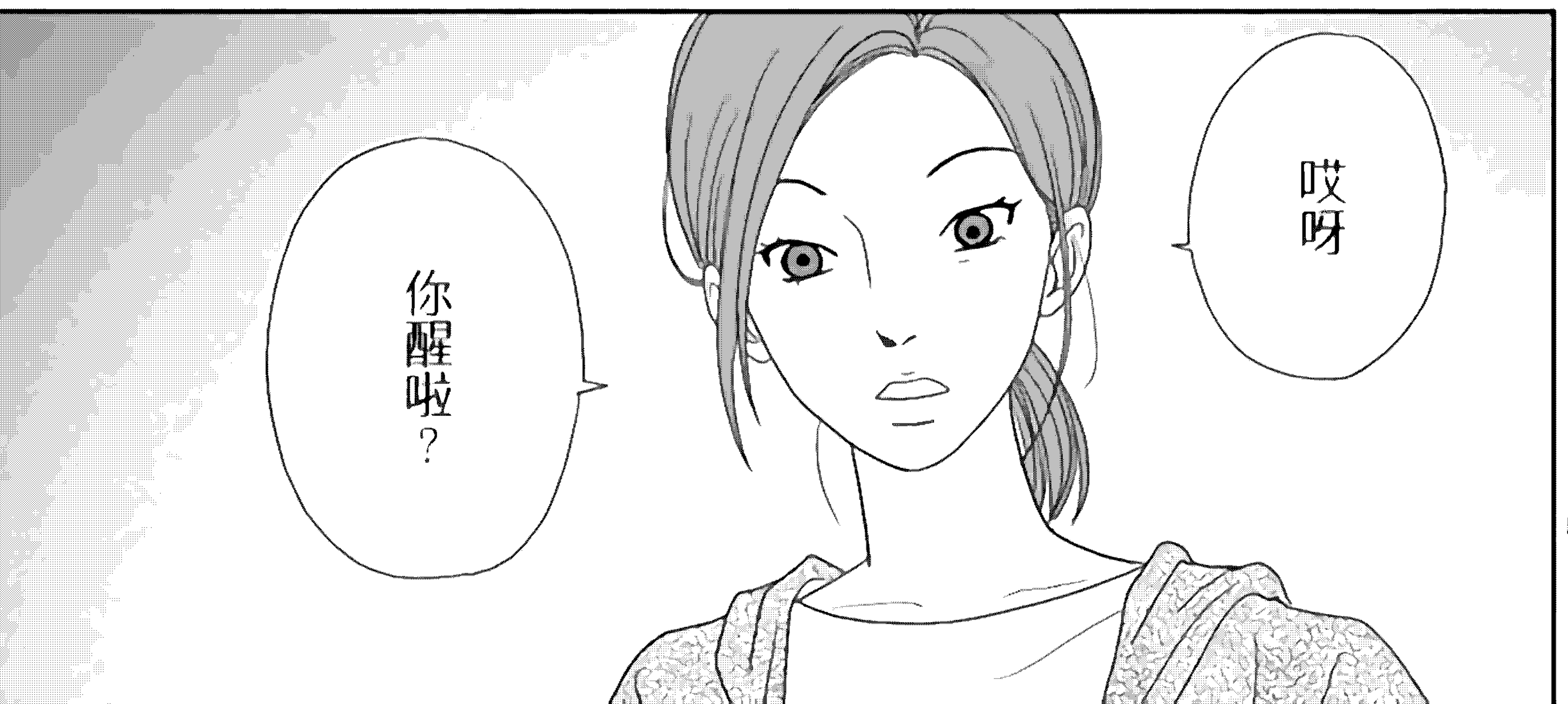
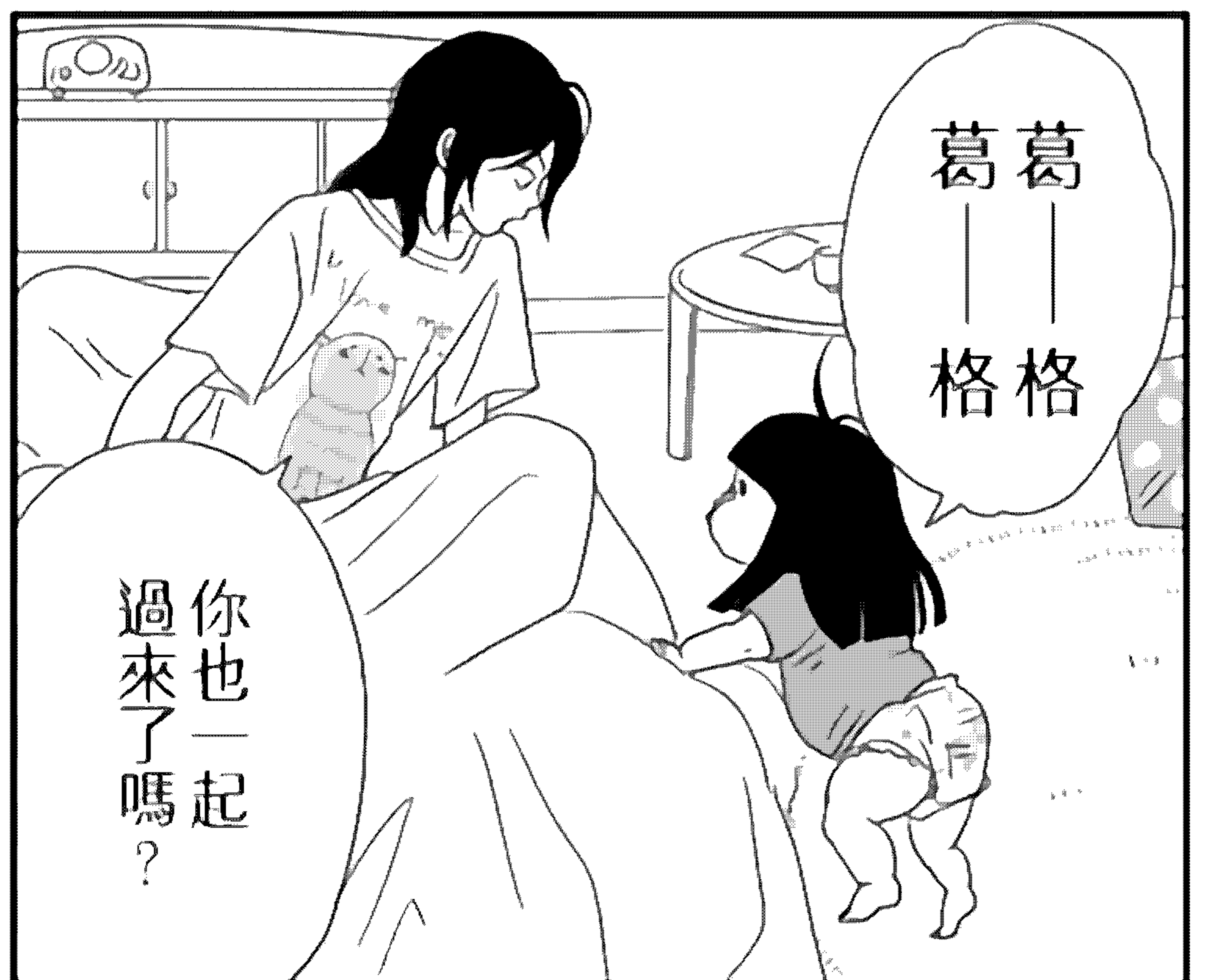
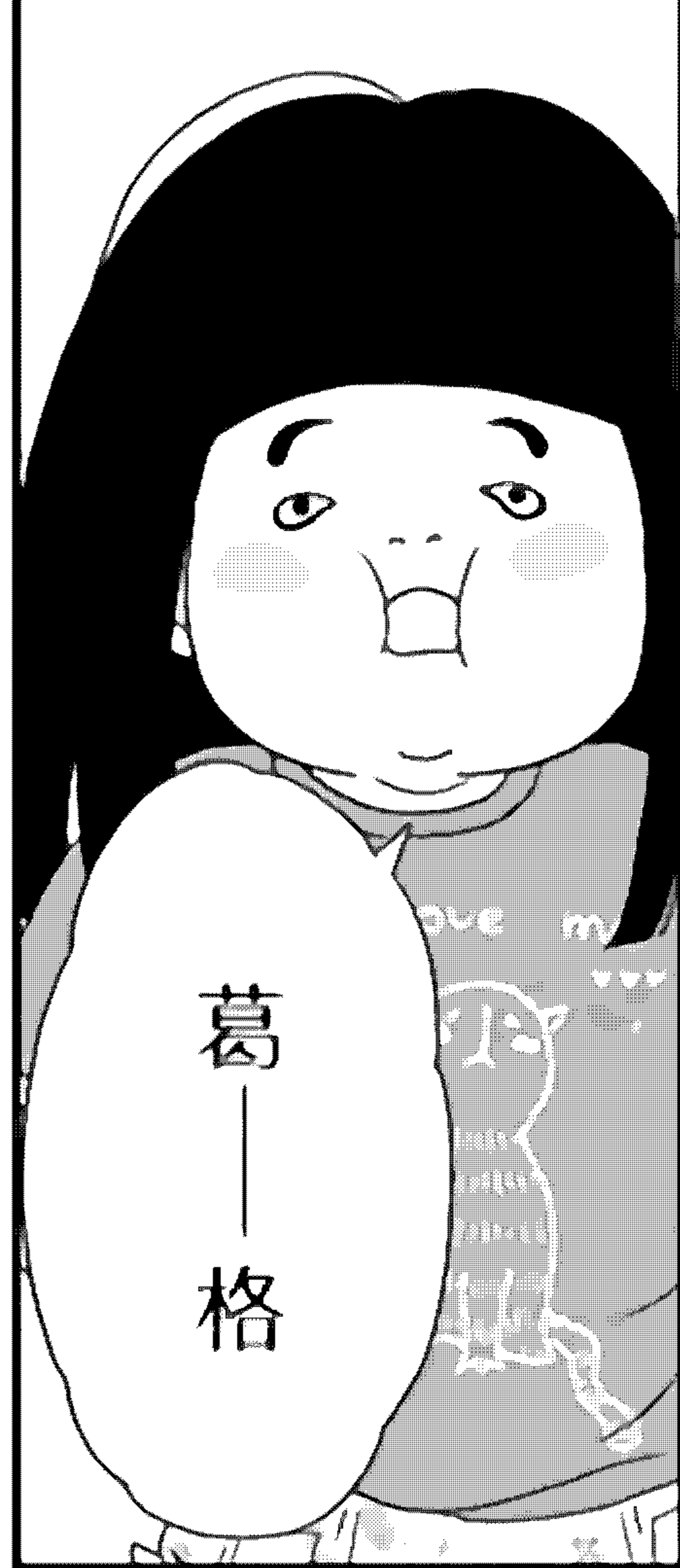


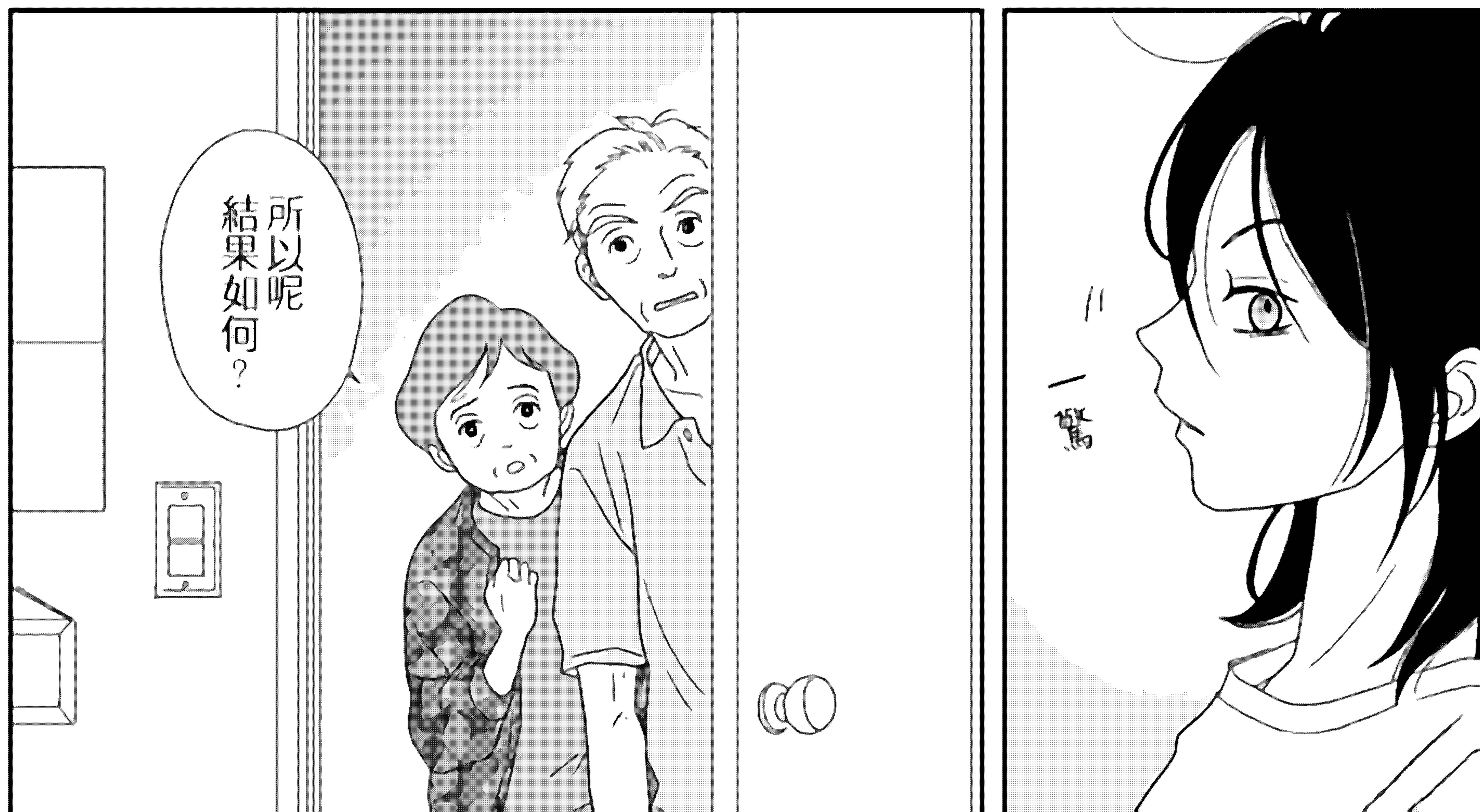
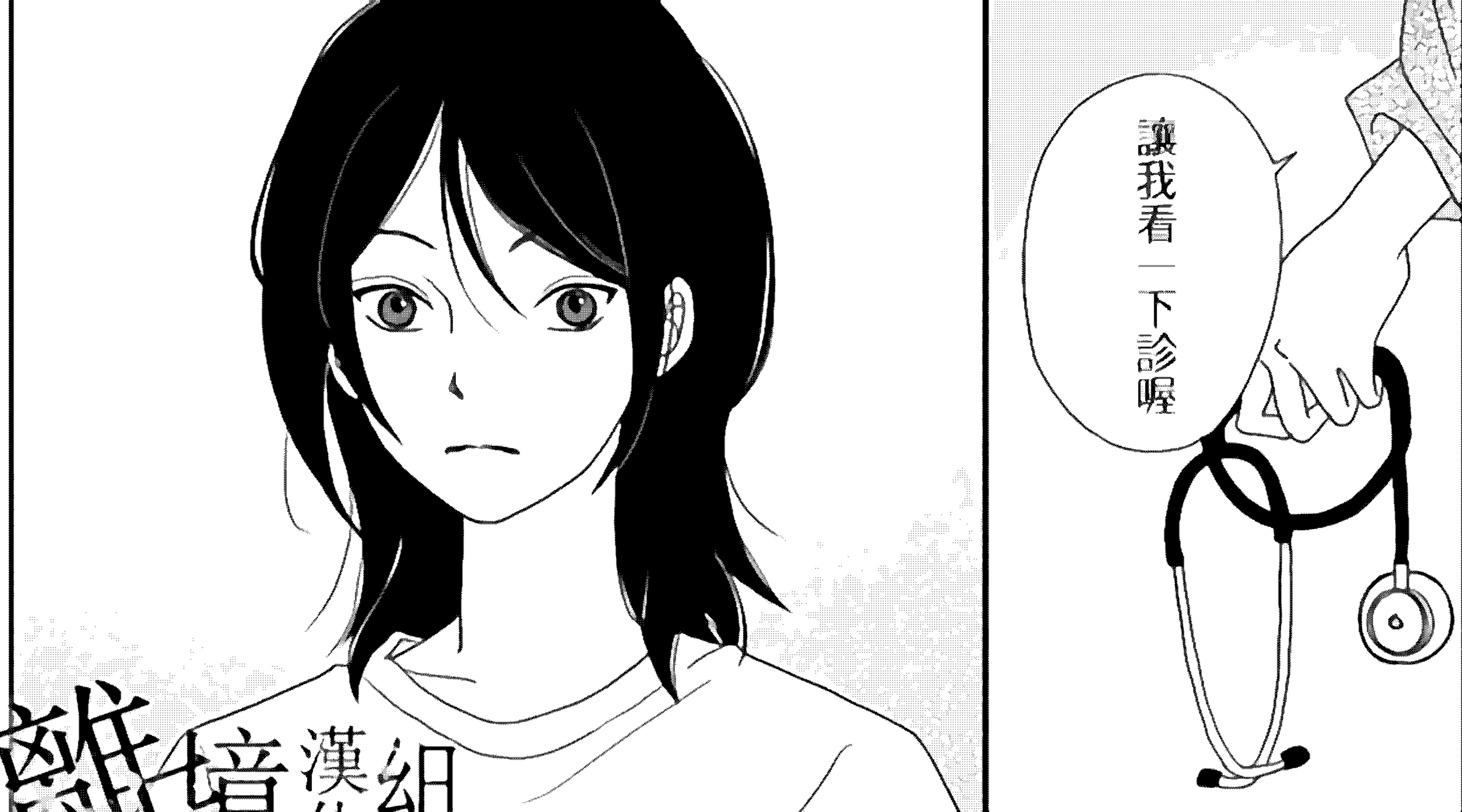
天野勇之進信重

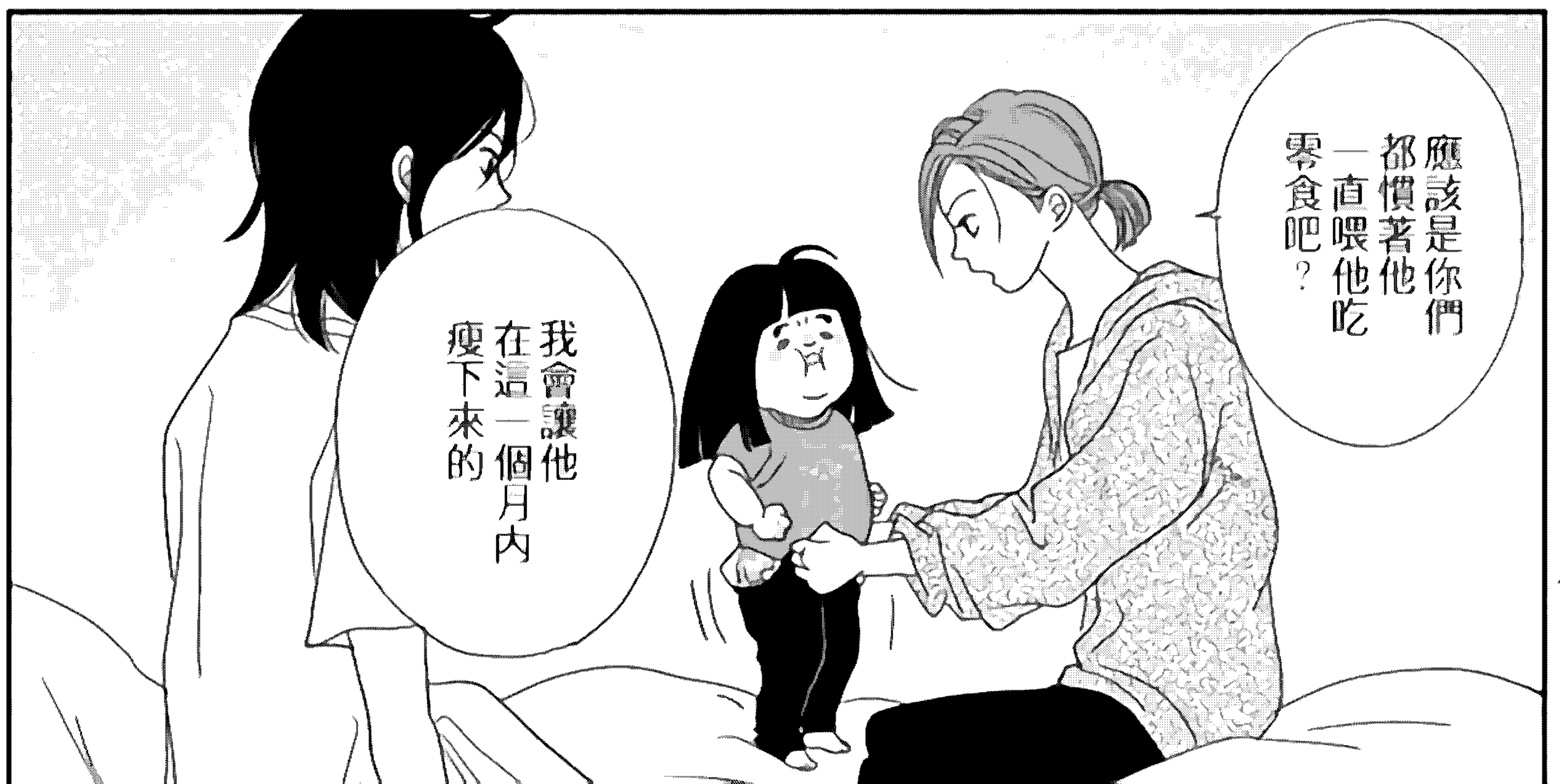
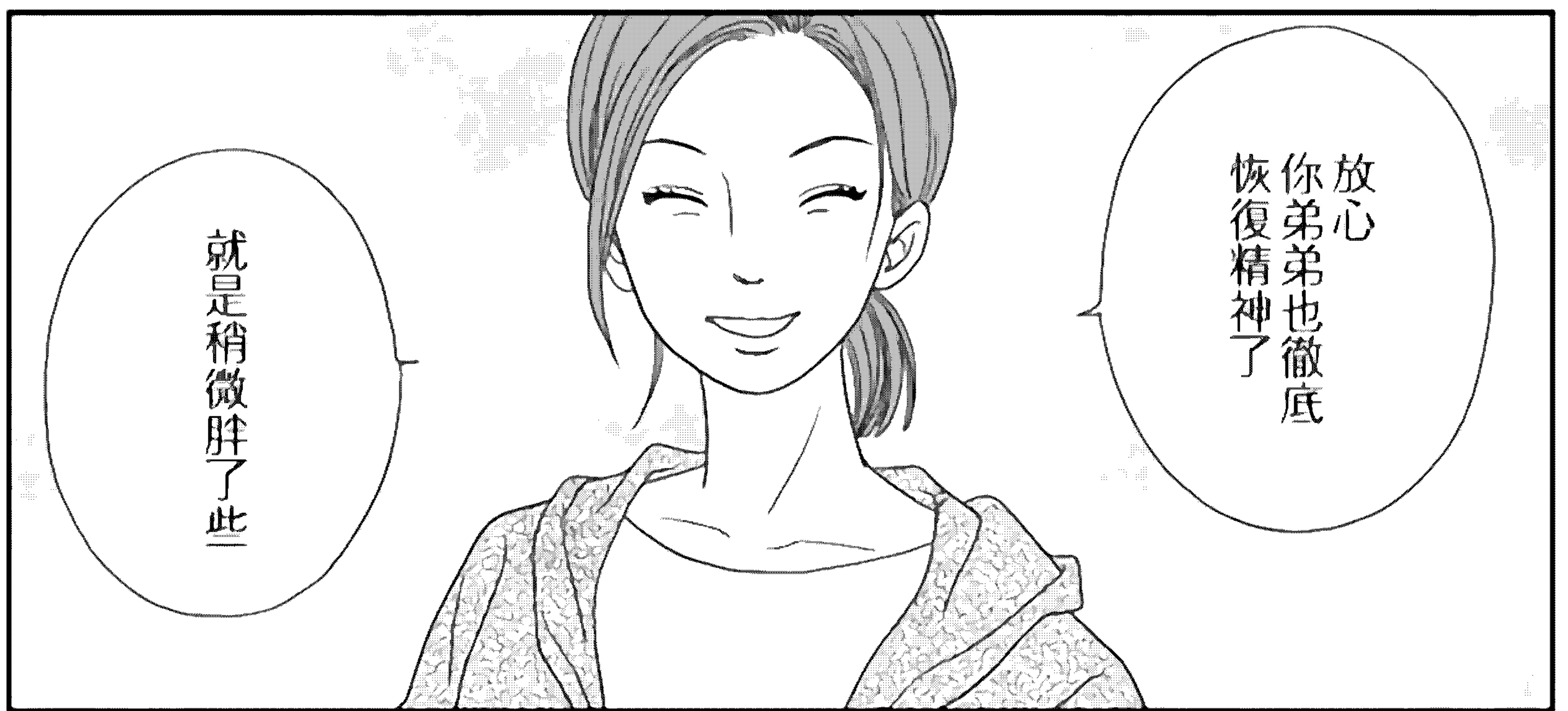
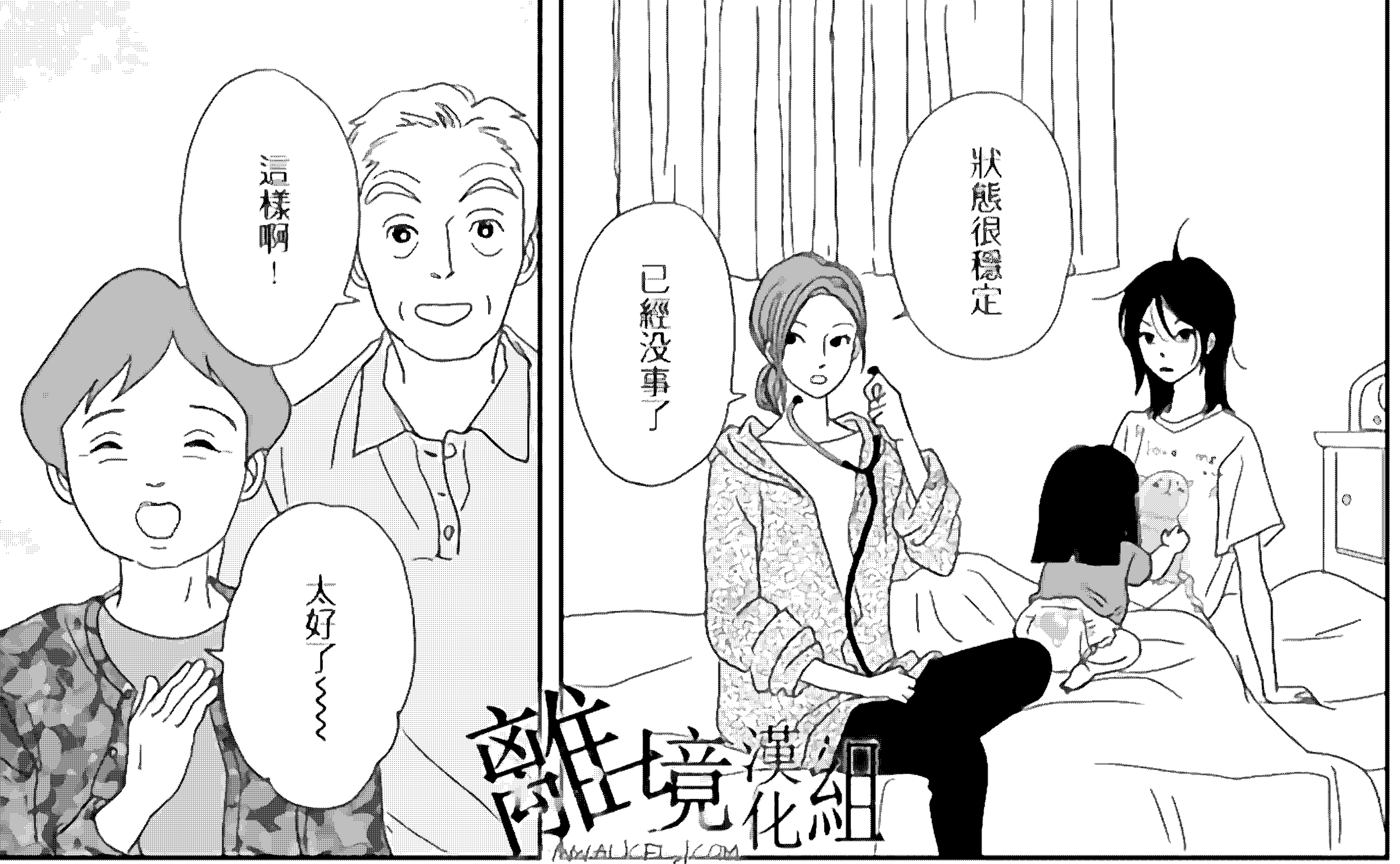
御月姫家臣で玉姫の忠臣。タイムスリップして、結と玉姫を助ける。が、気持ちを隠している。

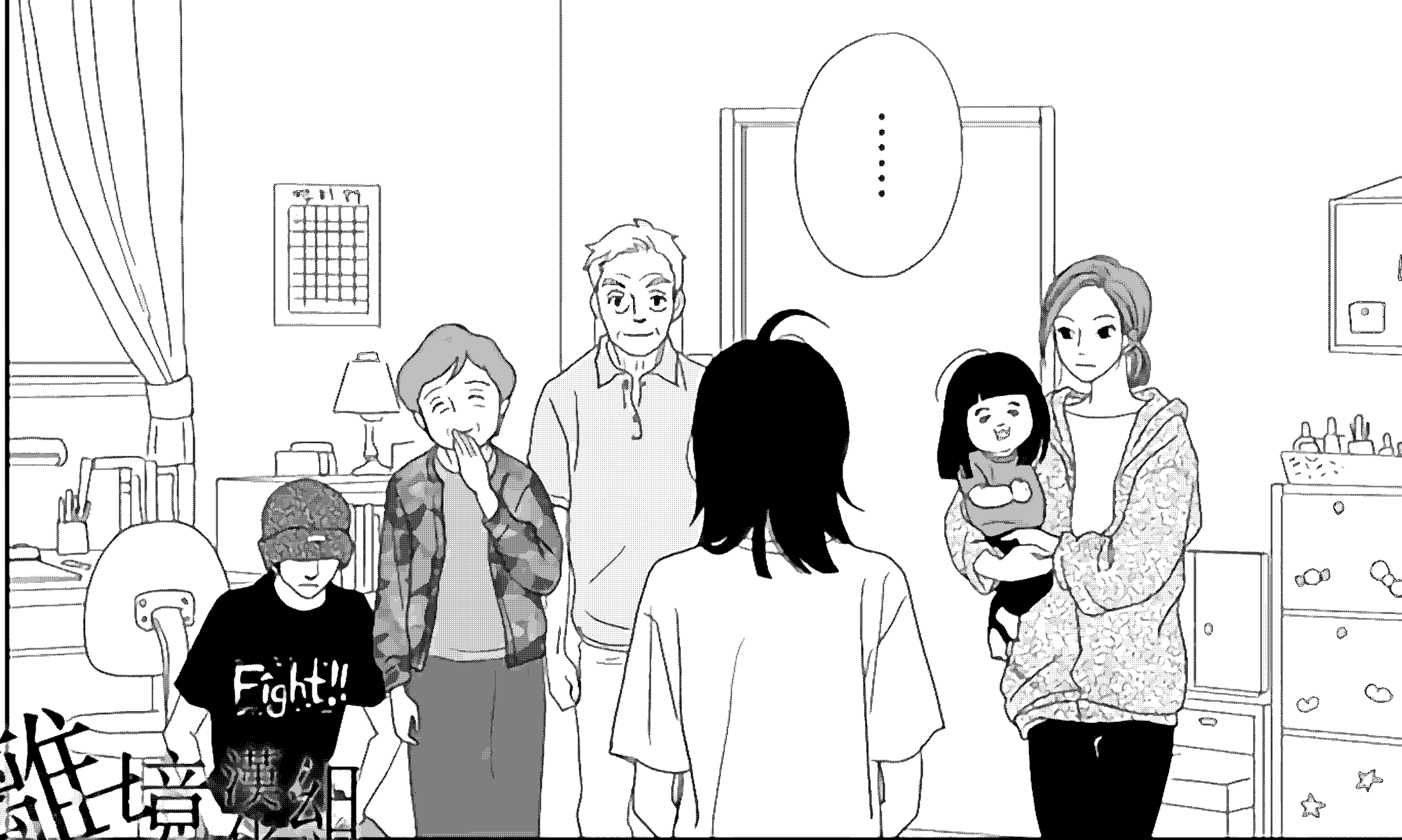


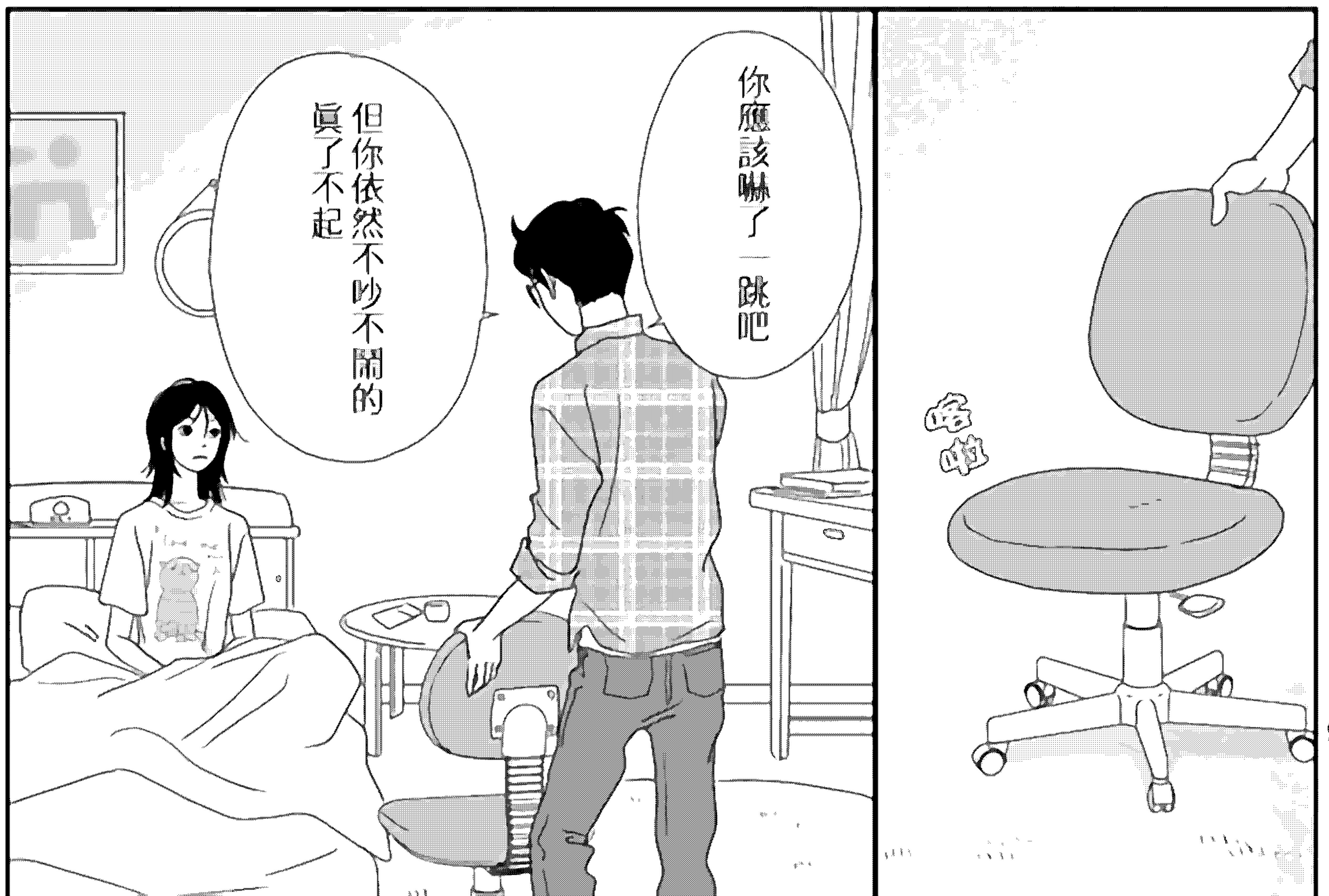
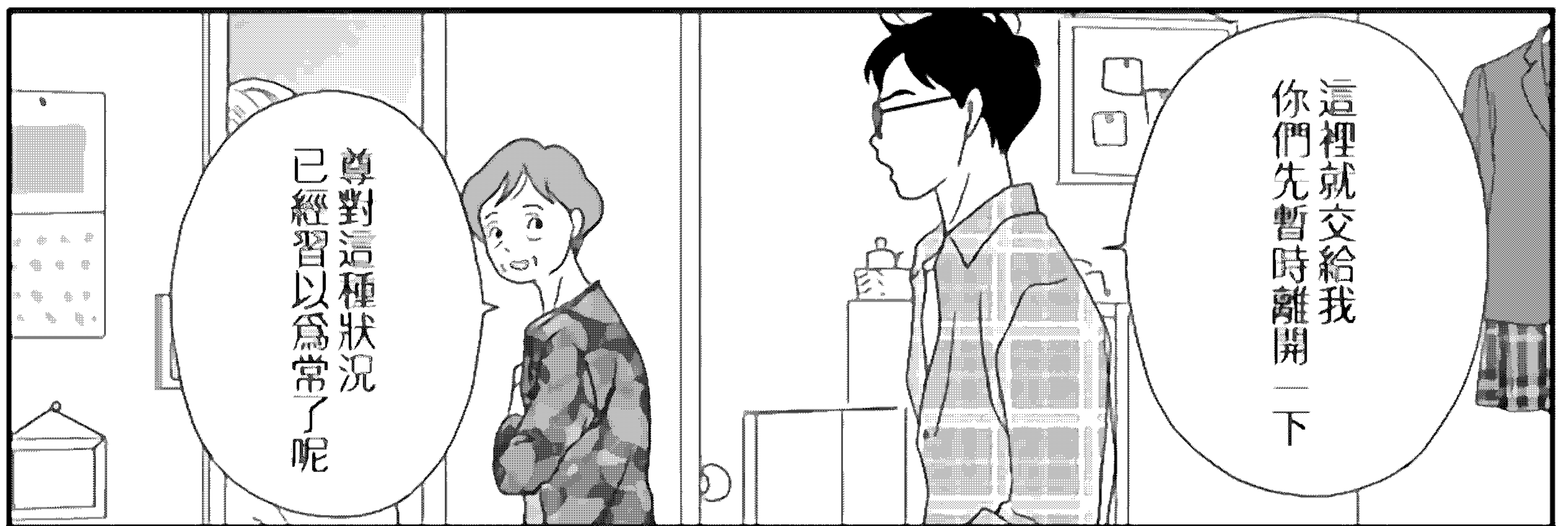
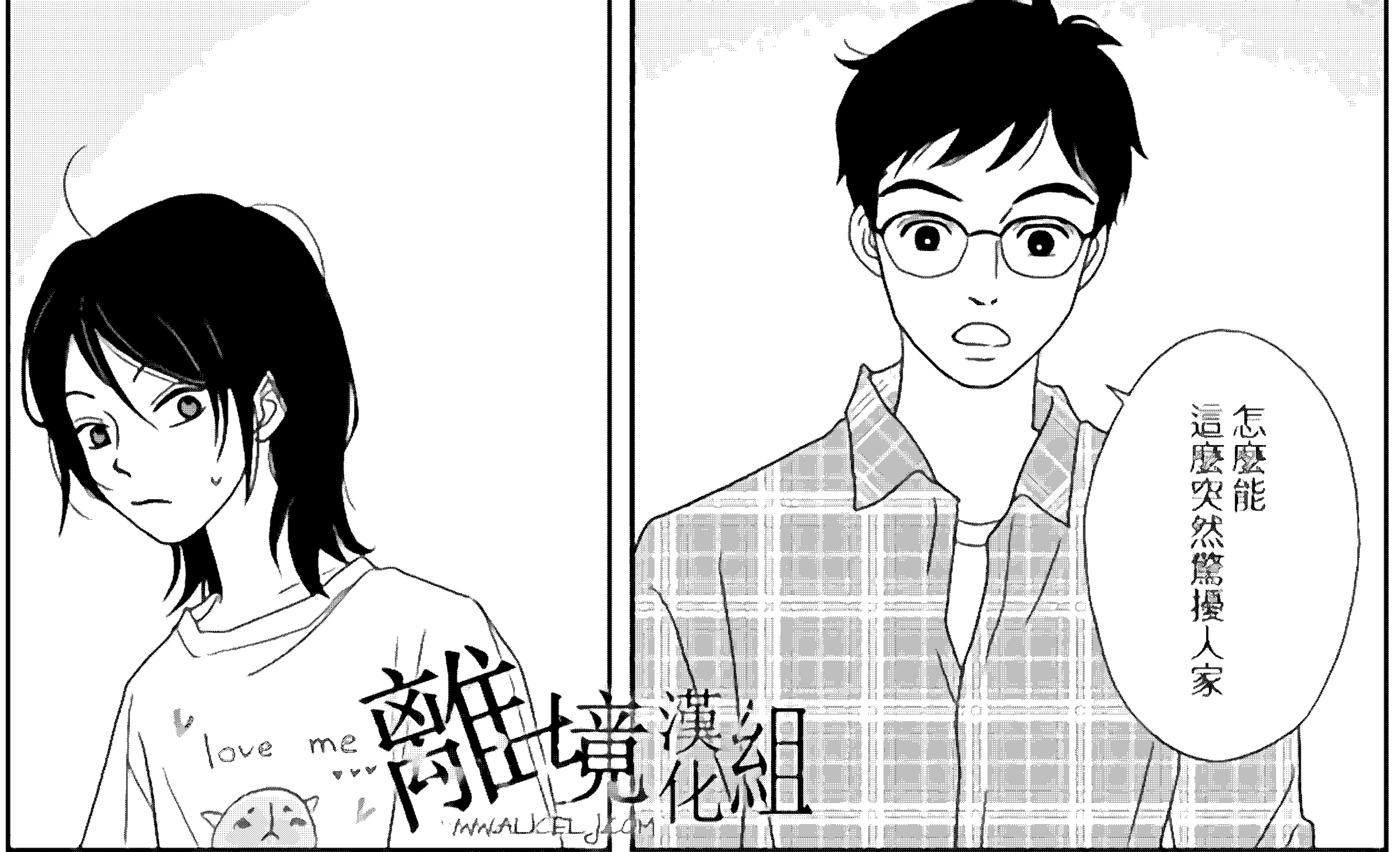


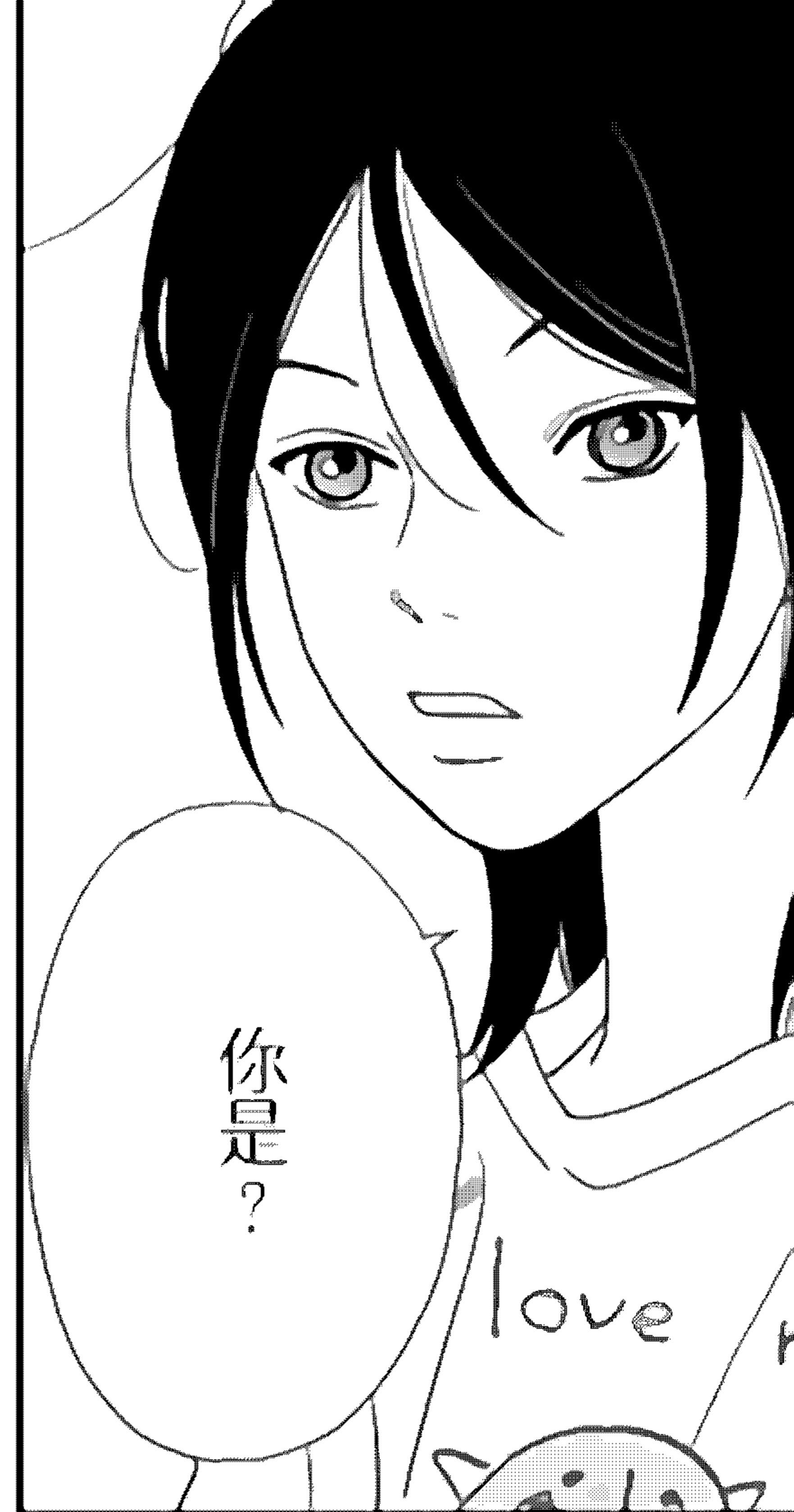












在那邊的玉姬
並非本尊
而是替身

我會把情況
一五一十地
說給你聽

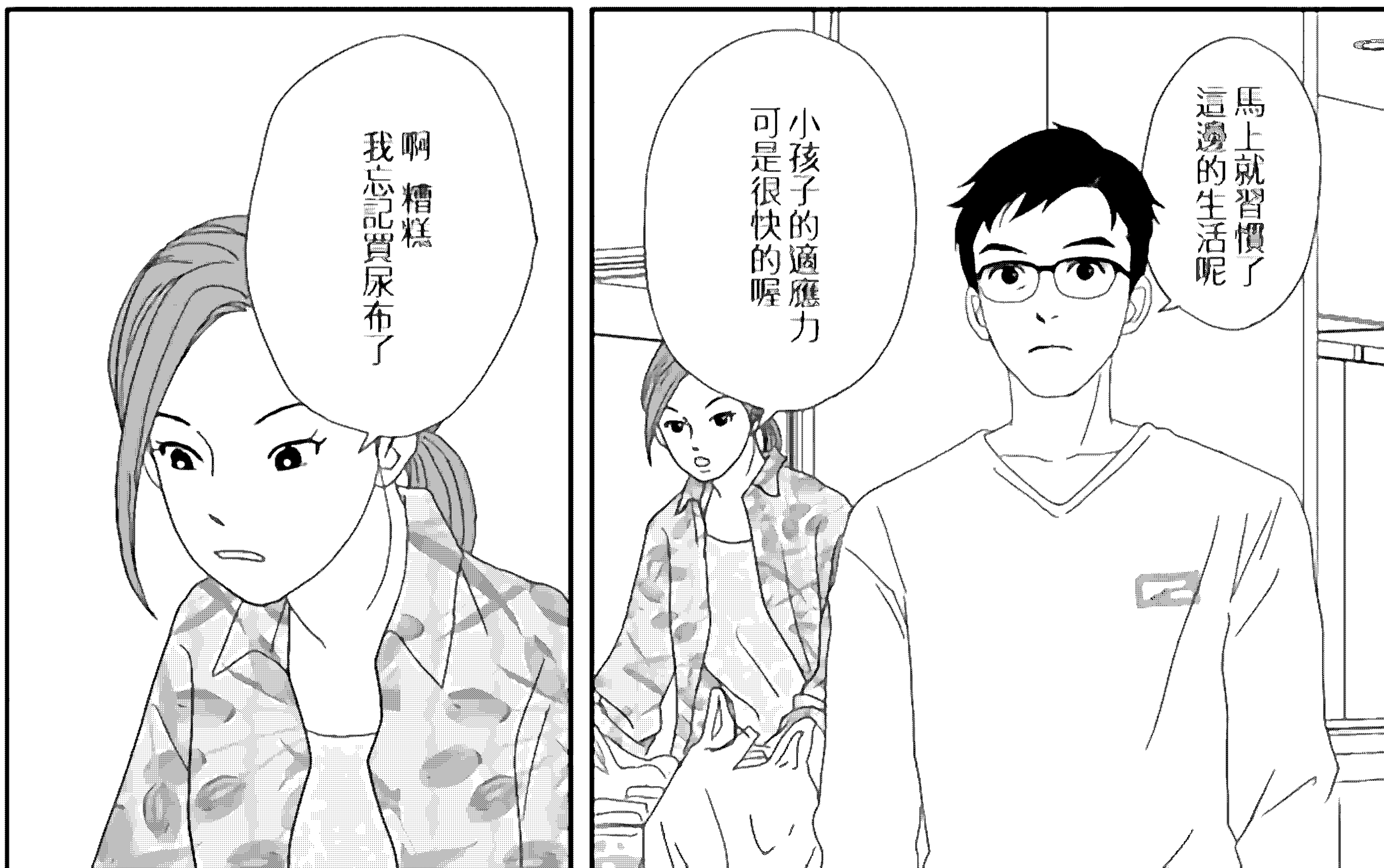
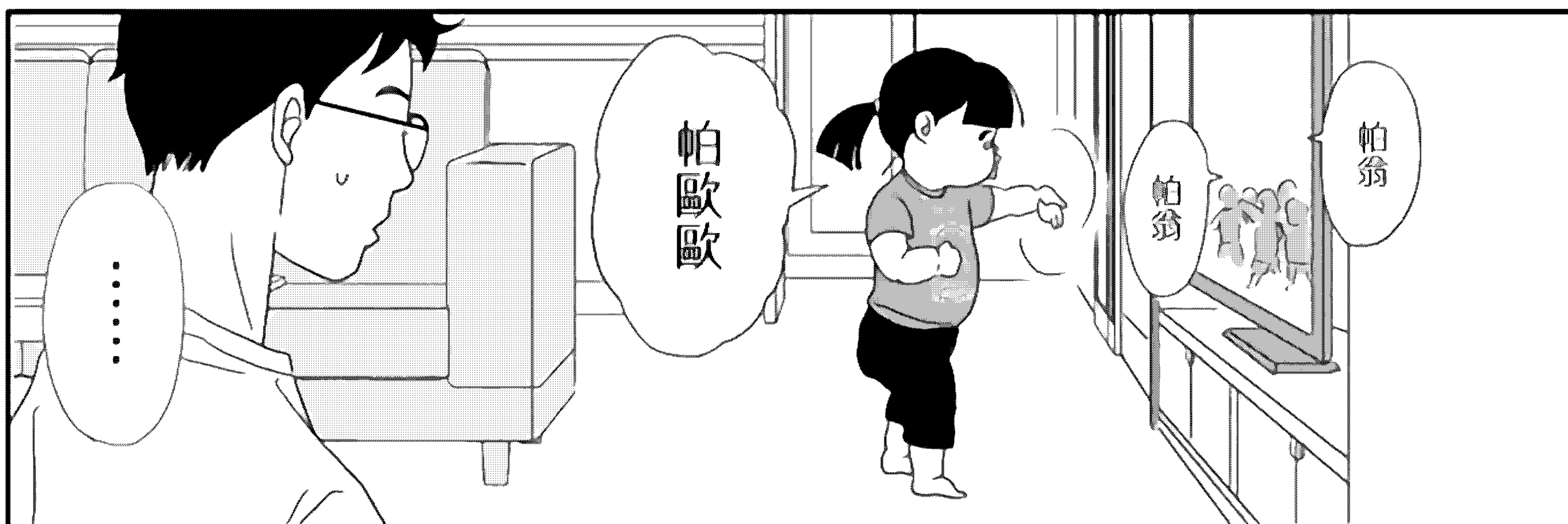
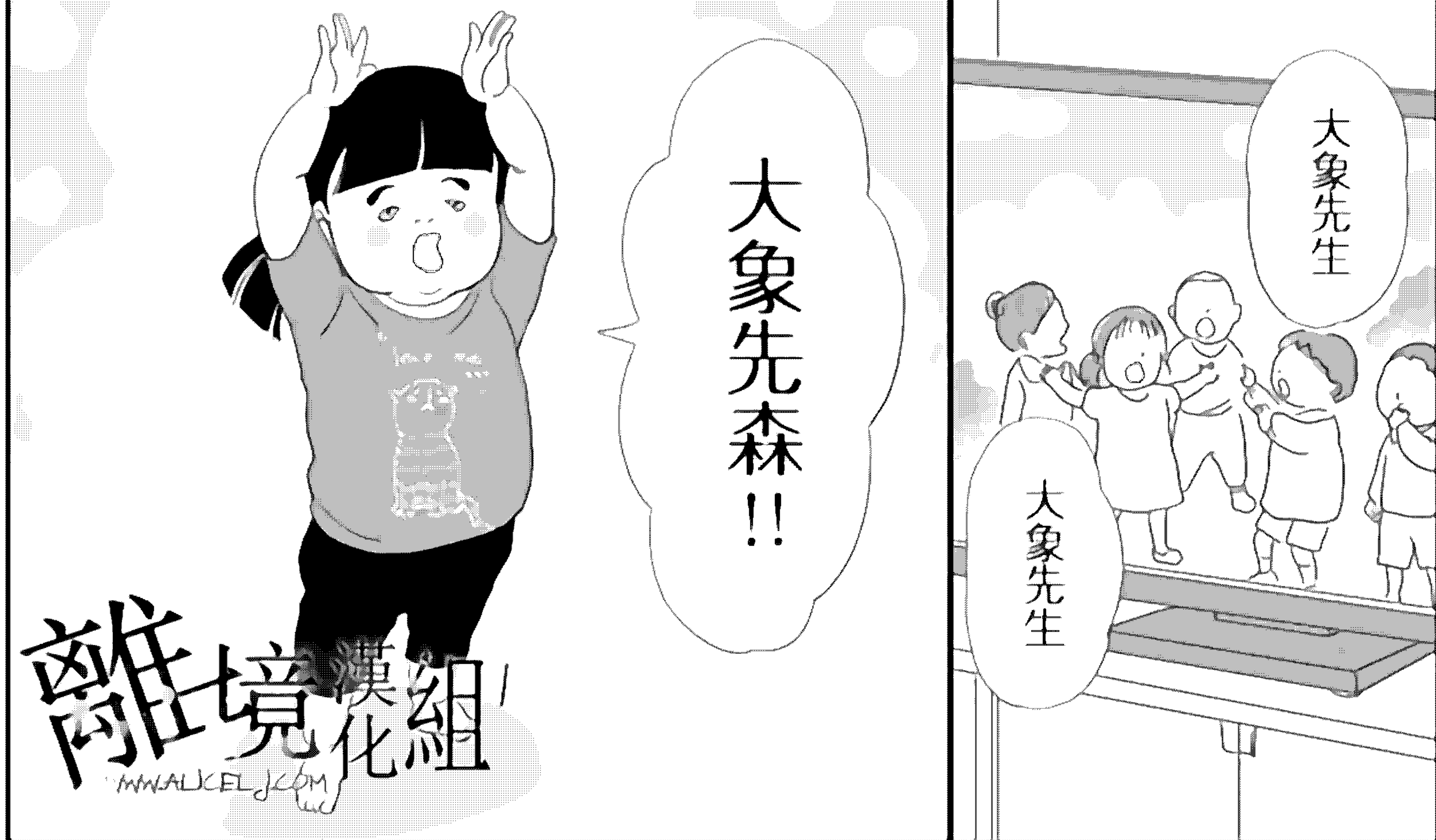
離境漢組
WWW.ALKELJ.COM

雖然你可能會
一時之間難以接受
大腦陷入混亂吧

接下來
是誰來了呢？

大大的身體
長長的鼻子

我原本是這麼想的



母親大人

我去買吧

哎呀是嗎？
你一個人
不要緊嗎？

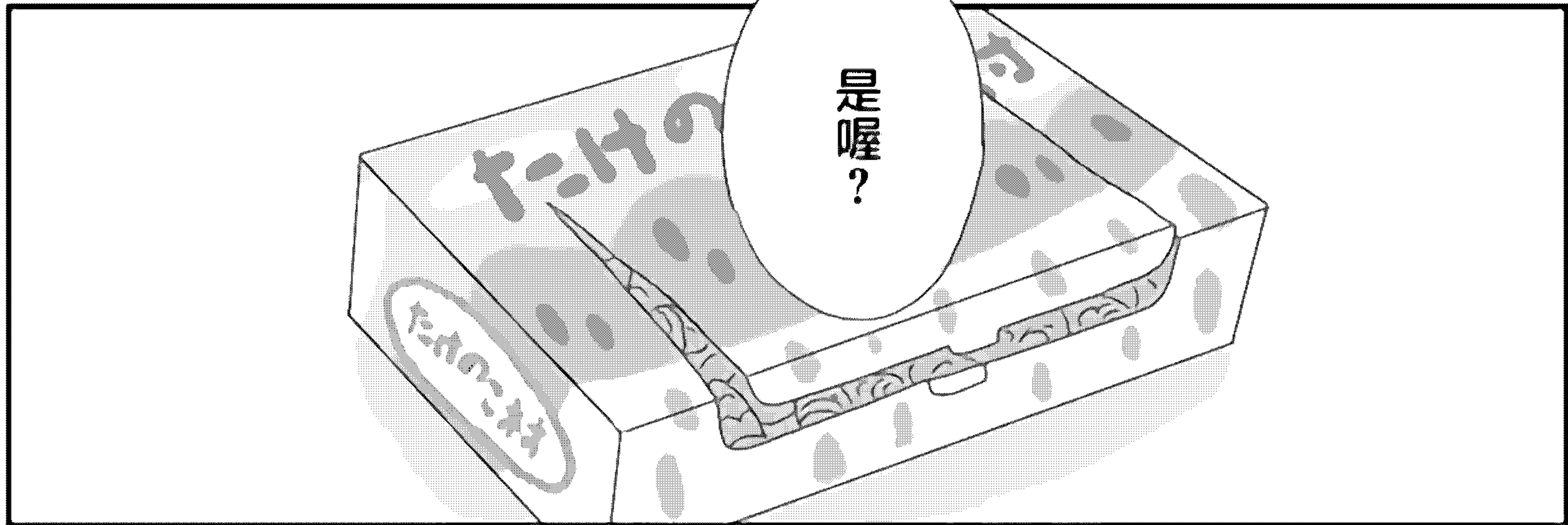
沒事的

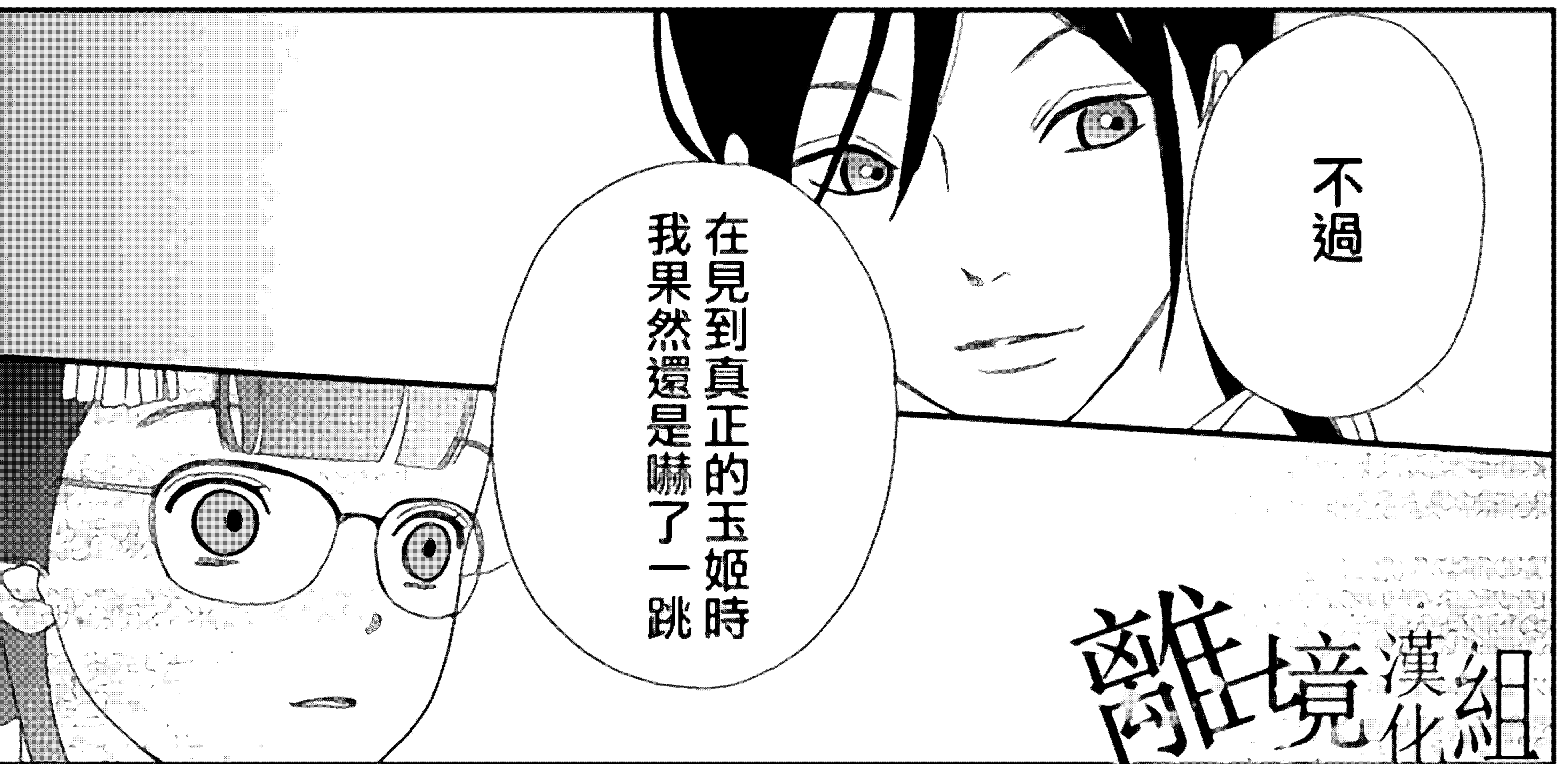
那順便
也幫我買瓶
洗潔精——

離境漢化組
WWW.ALICEL.COM

才過去10天
就已經是這副景象了

晴貴也才15歲
還只是個孩子嘛





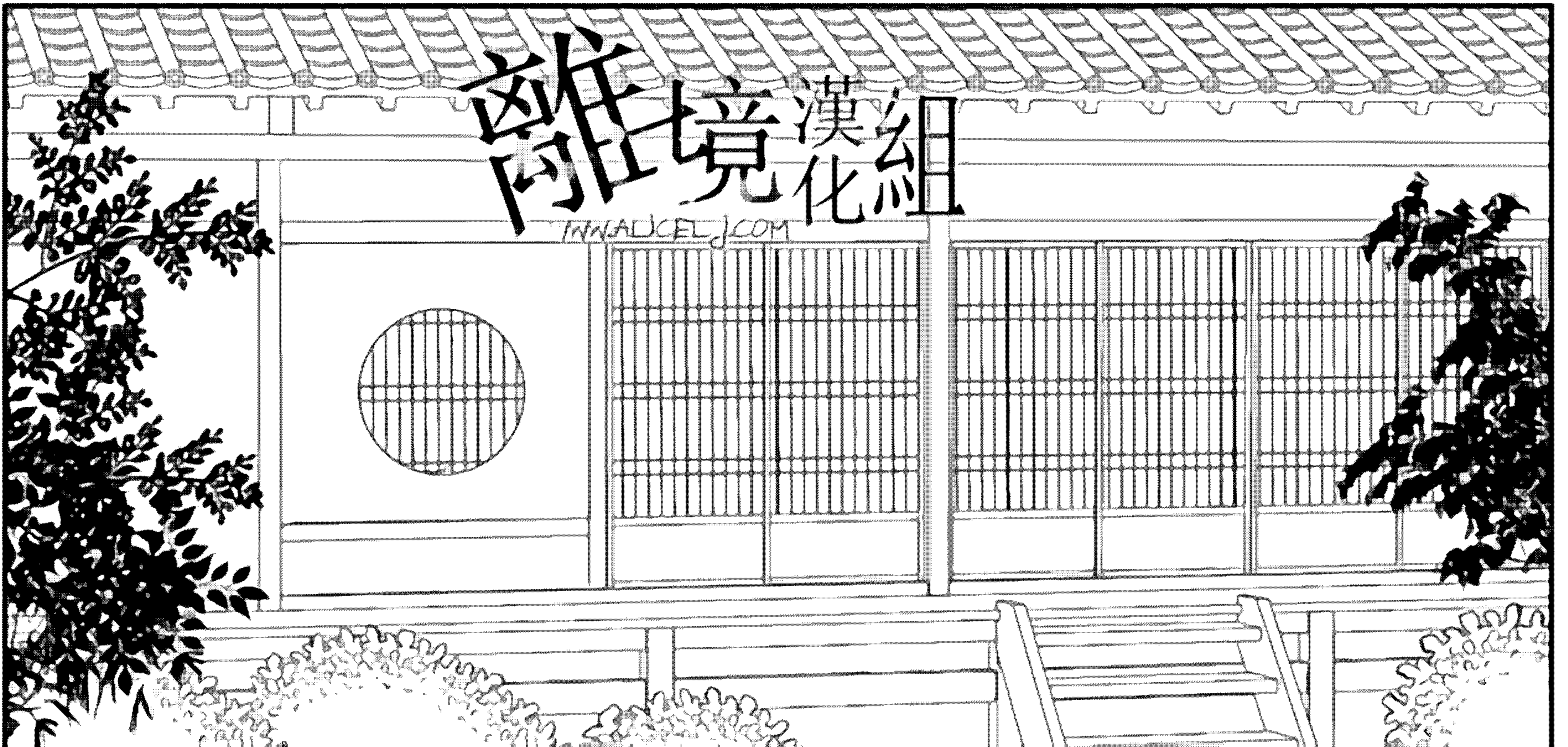
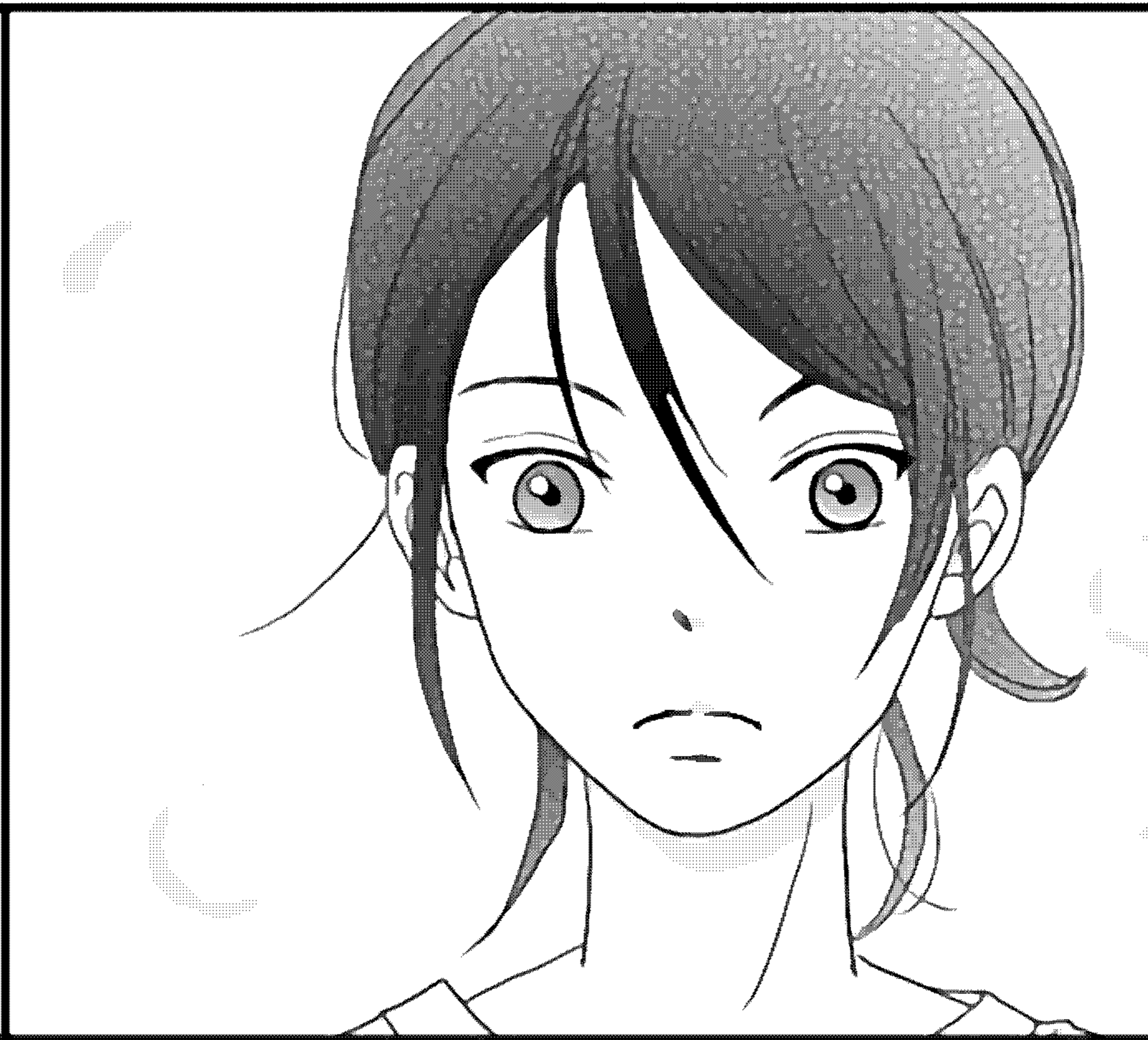
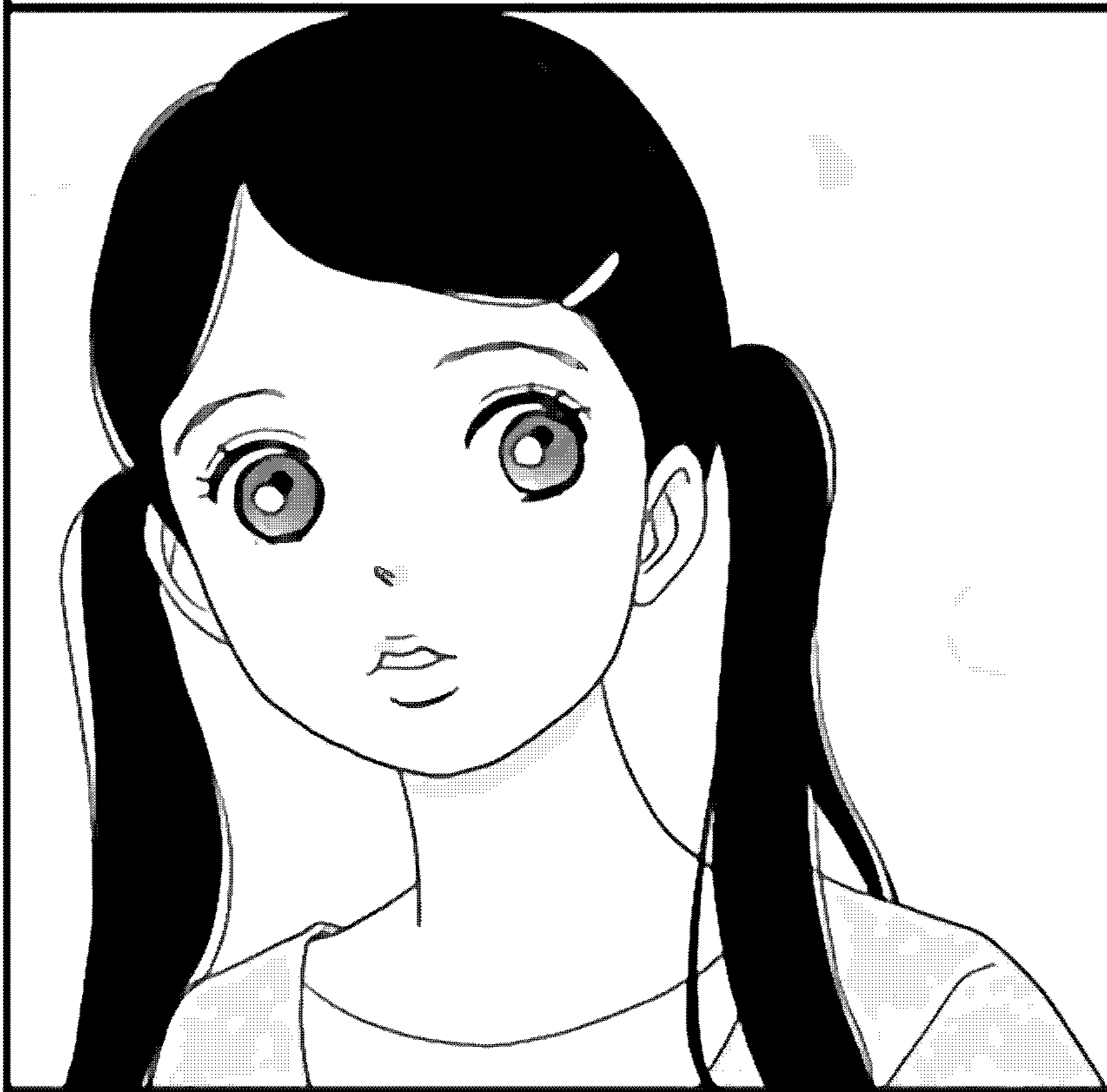
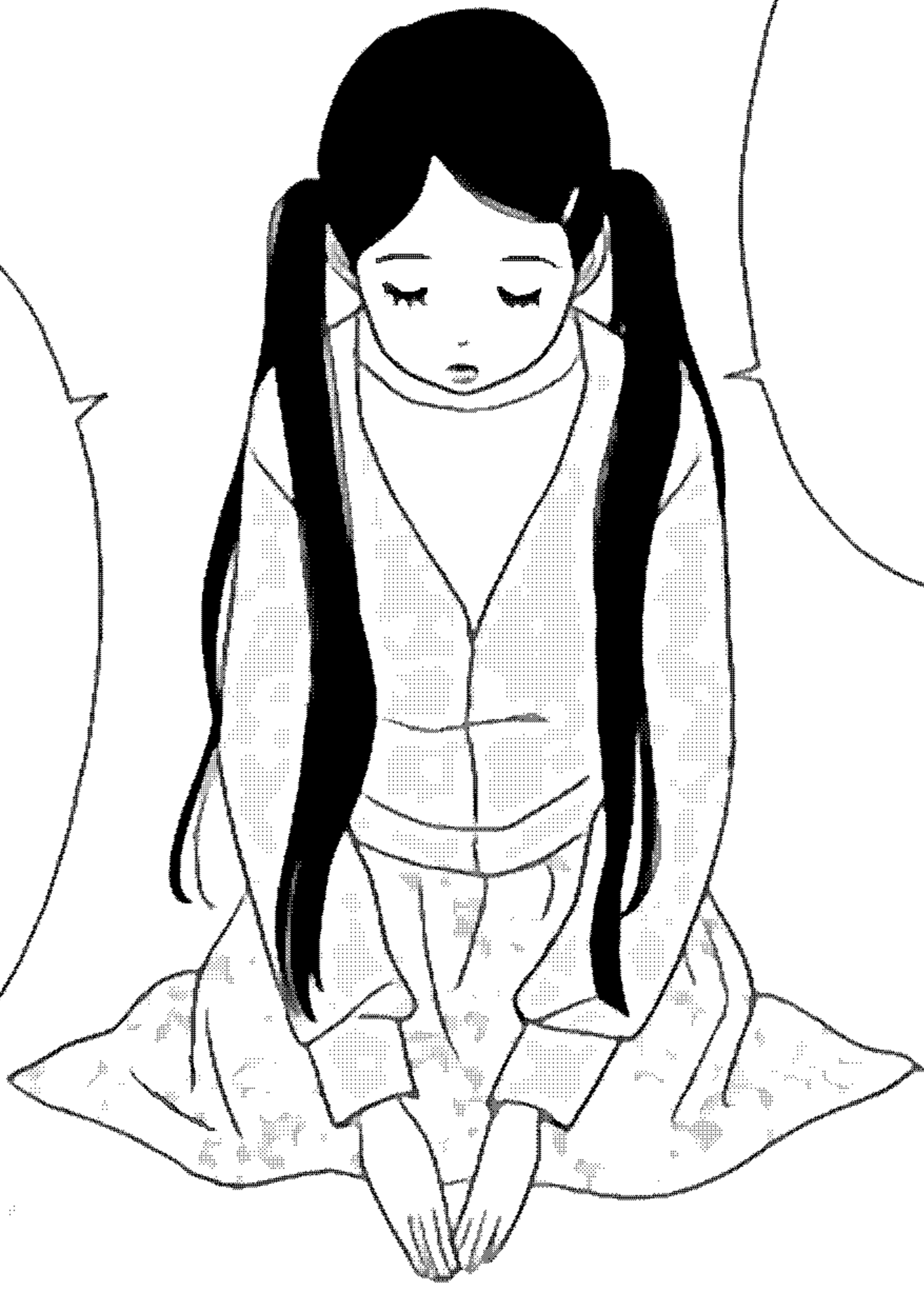
真正的玉姬



晴貴大人

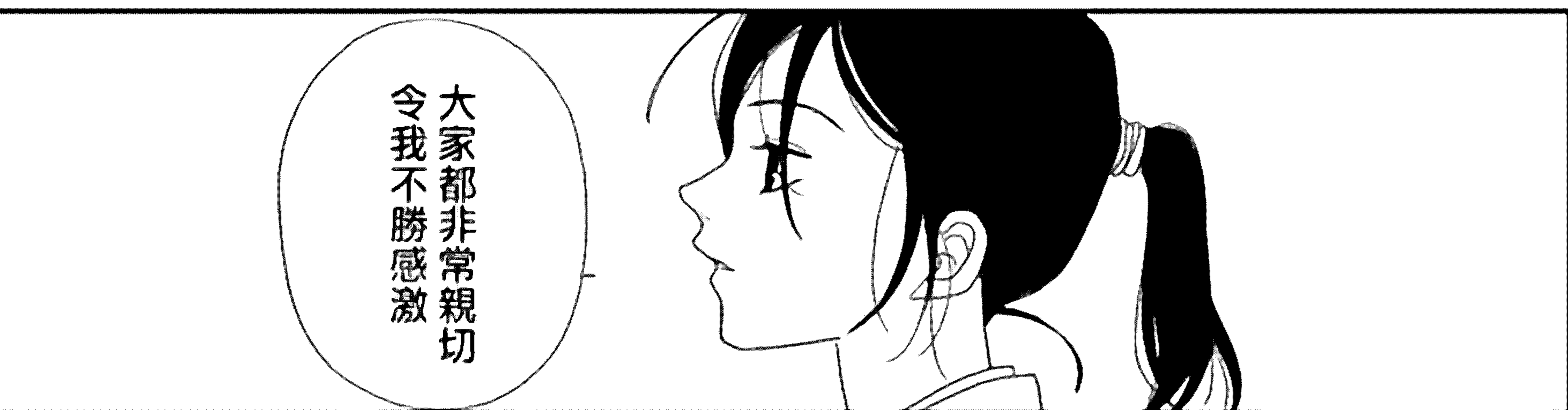
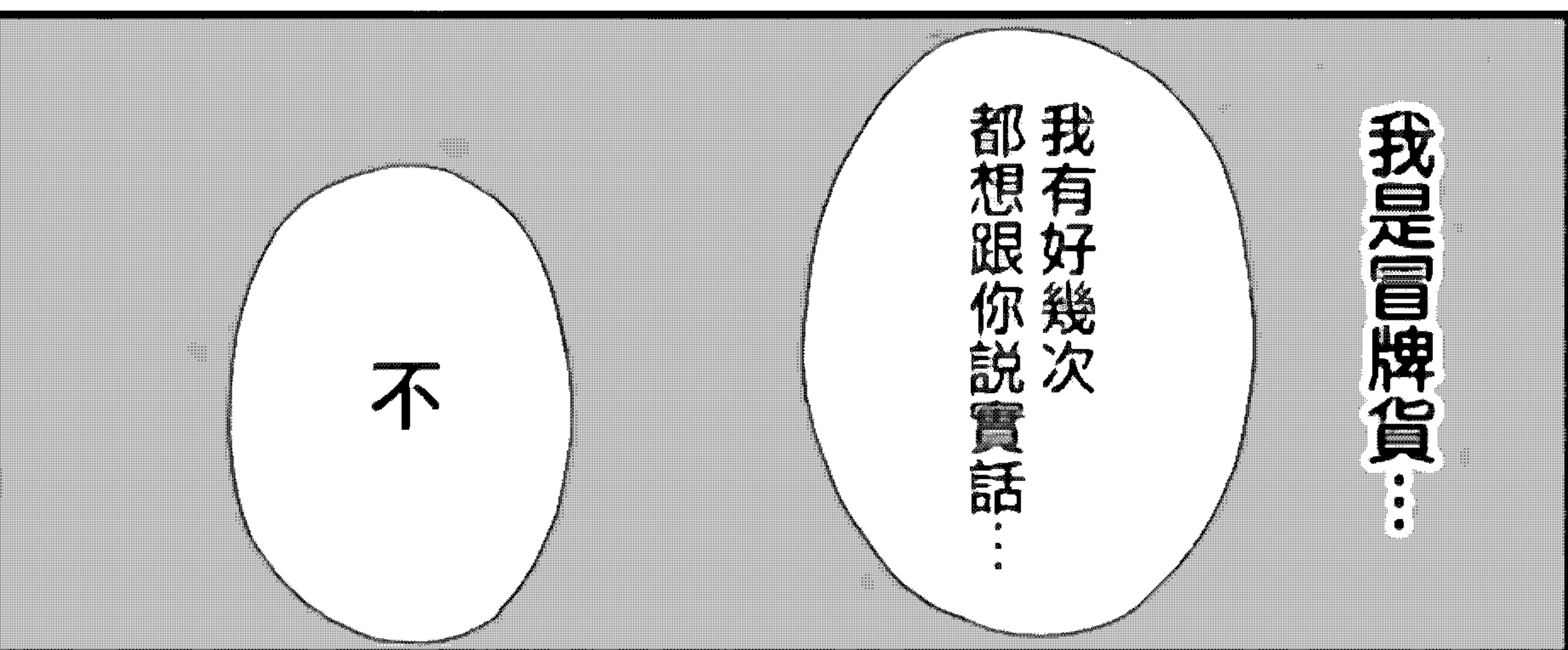
初次見面

小女是綠合藩主
御月定永之女
名叫玉





聽到真正的玉姬……
……這句話……
總覺得內心很受傷……



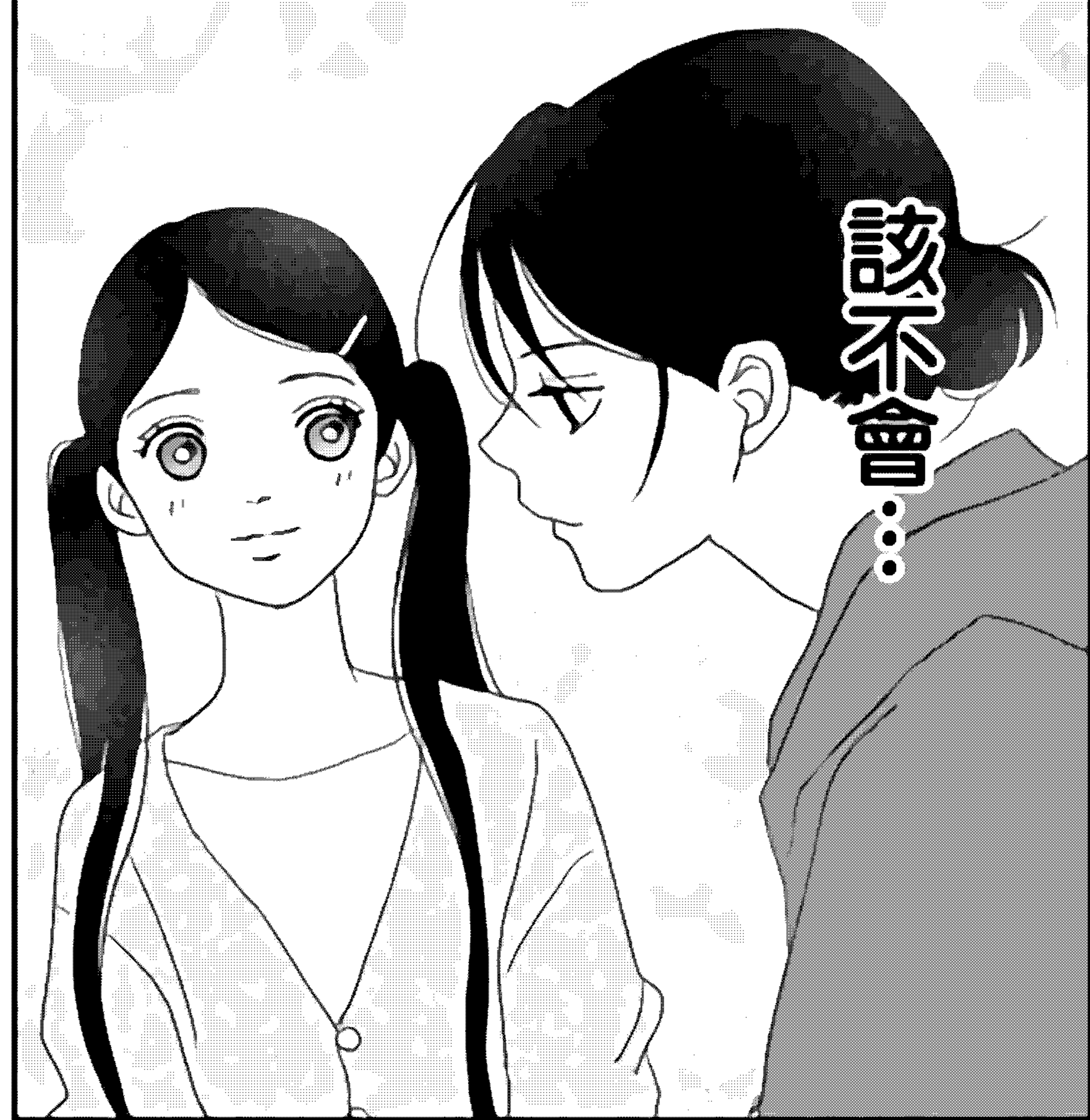
我特別喜愛
夜晚的景致
彷彿星辰墜落
瀰滿大地

離境漢化組
WWW.WALKERJ.COM

但玉大人說
過於耀眼的夜晚
反而讓她感到一絲寒意

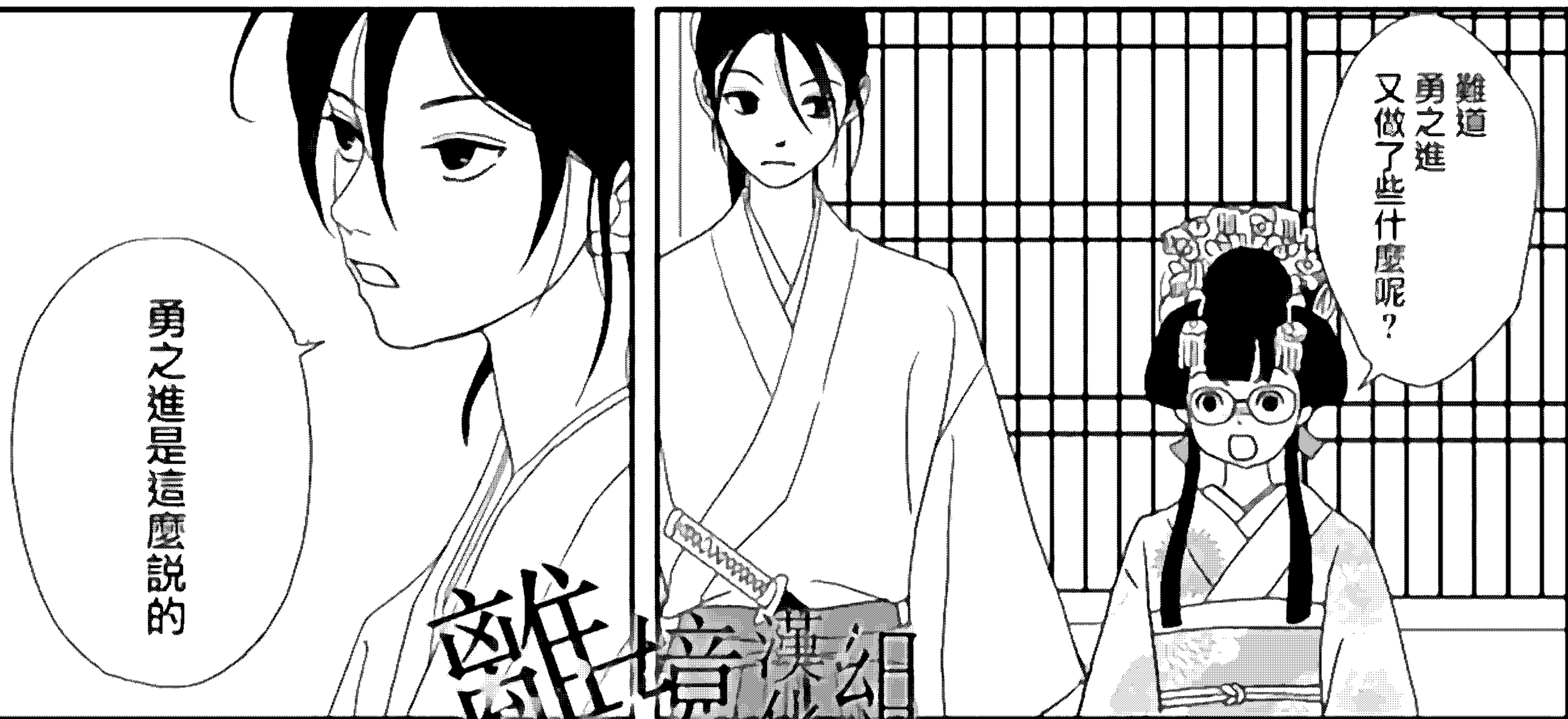
玉姬她……

誒？
兩人一起漫步於
夜晚的城市中？



這樣啊...

畢竟在同一個屋檐下
一起生活了一個月嘛



勇之進是這麼說的

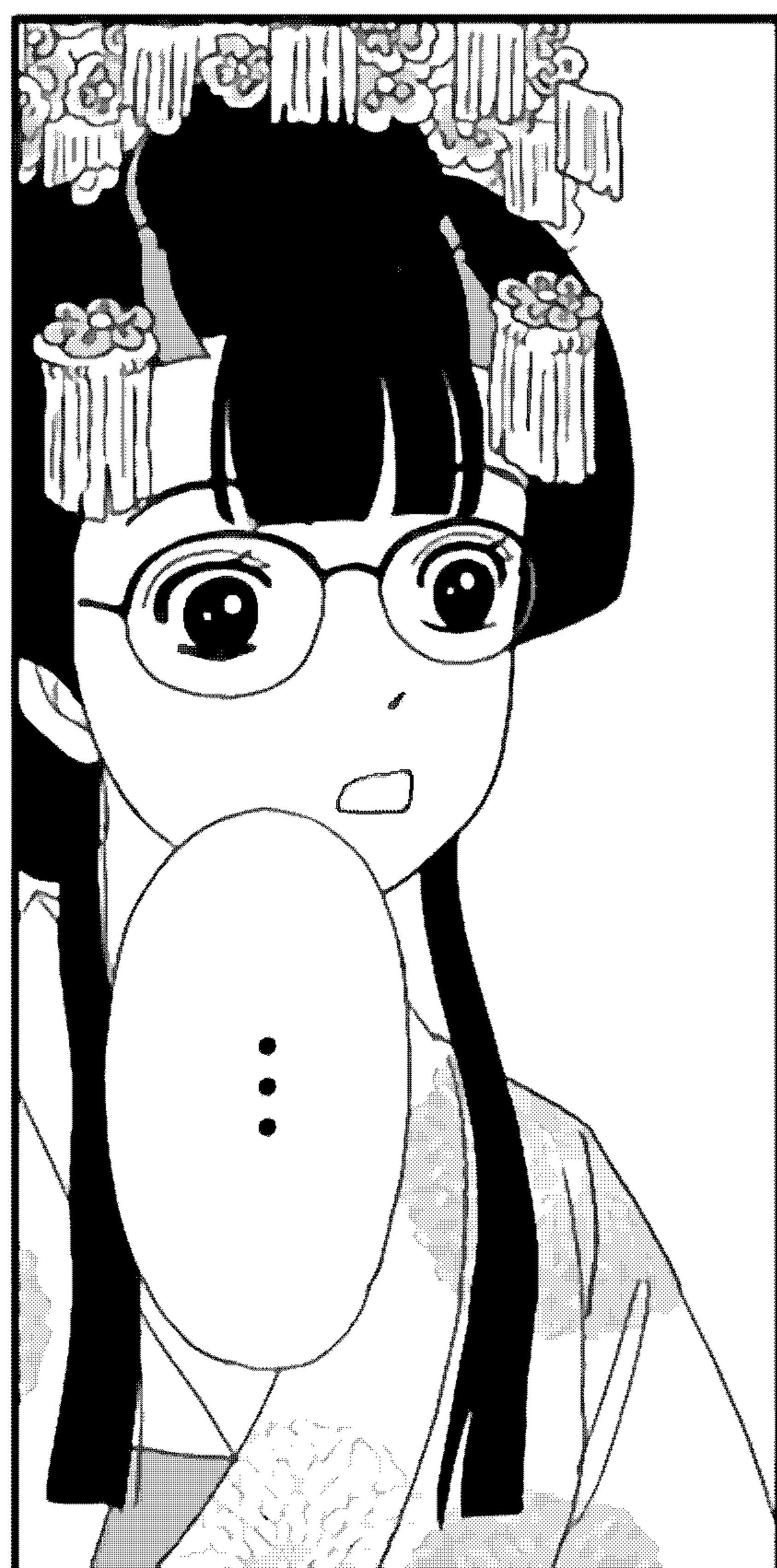
難道
勇之進
又做了些什麼呢?

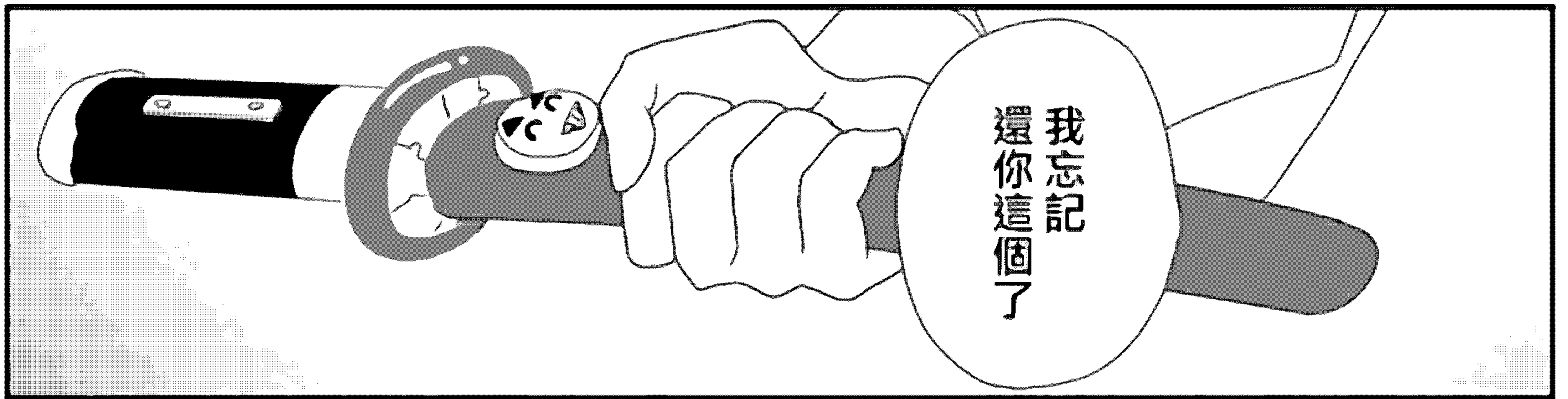
離境漢化組



晴貴大人!

全因在下
一時輕率的判斷
才讓事態發展至
這般境地





今後的事情
也需要和御月大人
商量後再做決定

聽說御月大人下個月
也將啟程來到江戶

畢竟這件事
牽扯到家族之間的
關係

都是……我的錯

都怪我做事欠缺考慮
擅自多管閒事
……

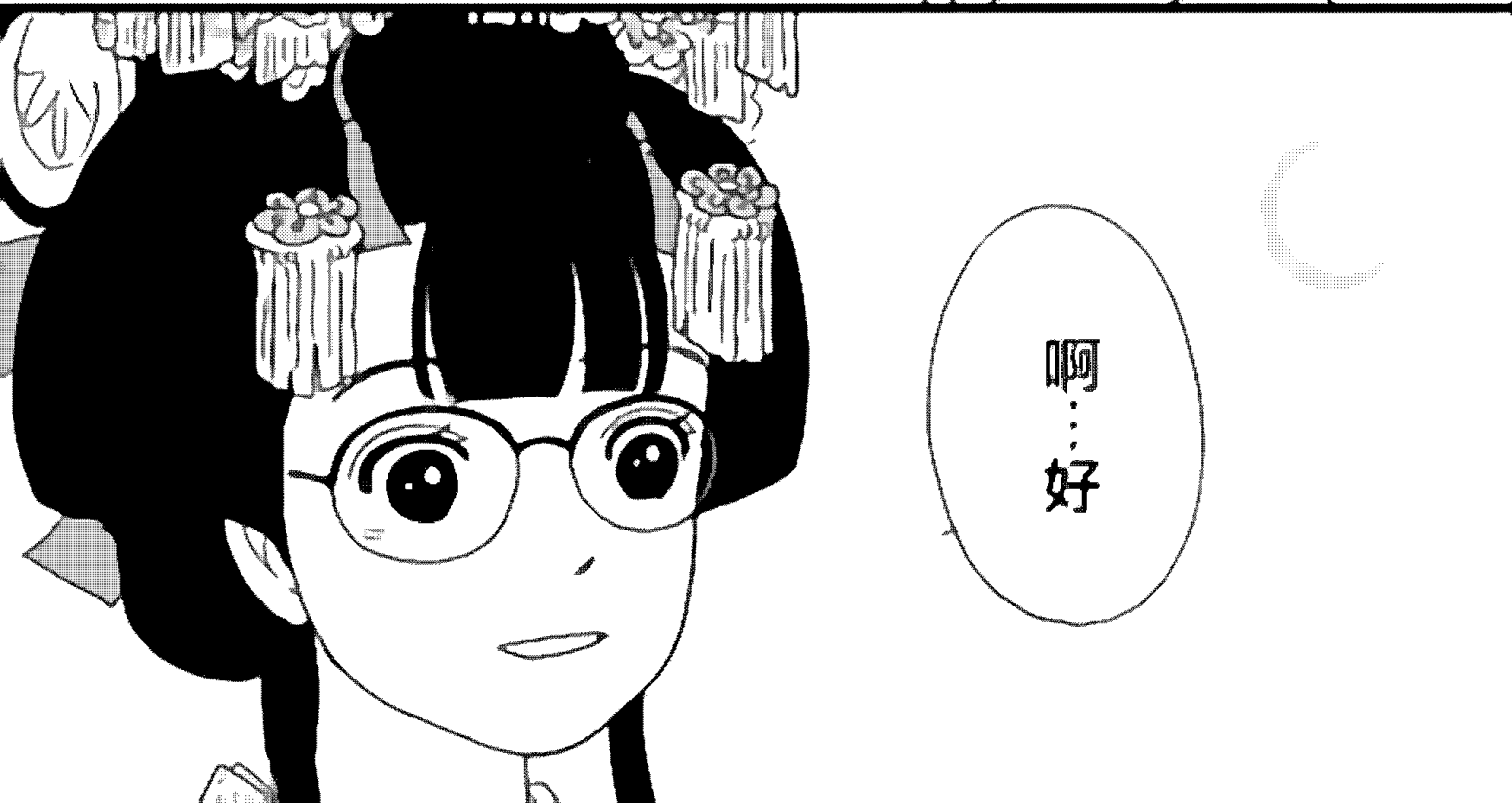
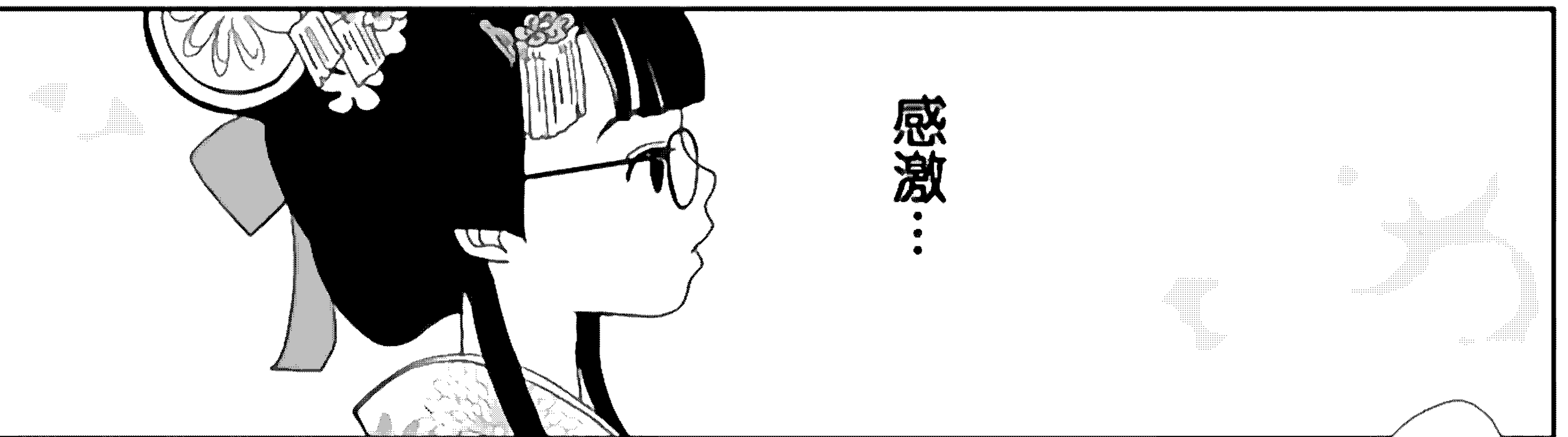
冒名頂替玉姬出嫁

你在說些什麼

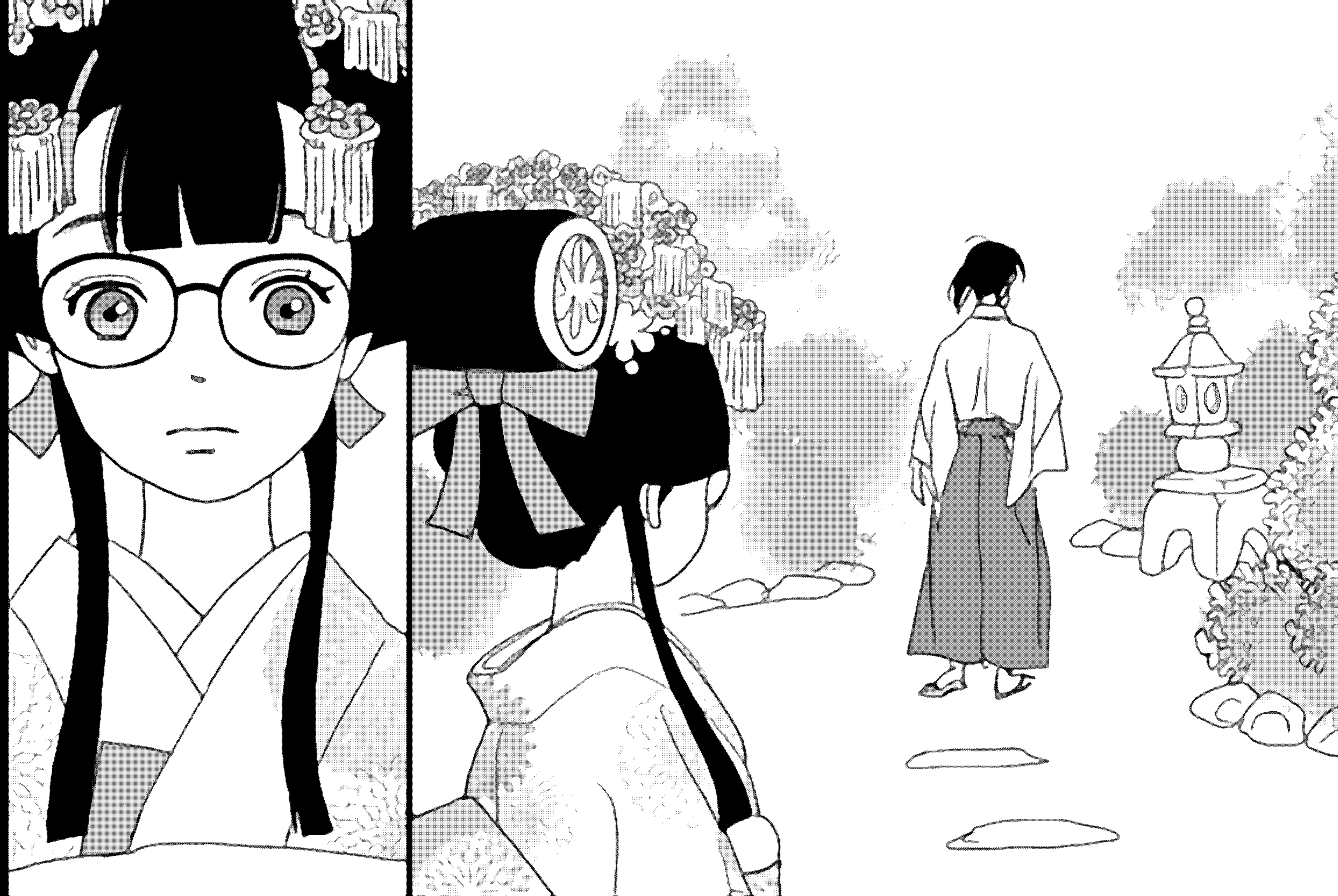
多虧你來到這裡
我才能像這樣活下來

你還兩度
將我從險境中救回

離境漢化組



這樣啊



也就是說
將我送回現代
待真正的玉姬回來後
大家再一同商討
日後的方針

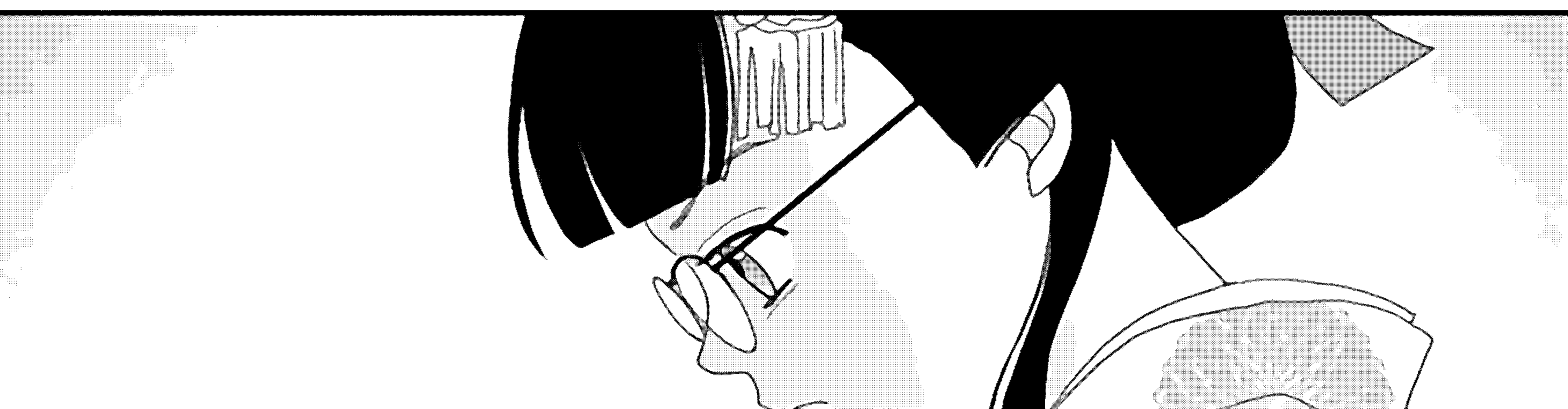
說不定還有可能
讓真正的玉姬
入轎出嫁

：
那也是無可厚非

就算是我
也沒有打算就這樣和一個
15歲的小鬼頭結婚
在江戶生活嘛

然而……

我沒想到自己
就這麼輕易地被拋棄



總覺得渾身無力

我到底都在幹些什麼啊

離境漢化組
WWW.AUCEL.COM

次号に
つづく

!! 招募中 !!

翻译 > N2 嵌字 0 基础可调教

关注新浪微博: 离境论坛

微信公众号: 离境小公举 公众号 ID: ljmanga

!! 长期无偿招募汉化人员 !!

可直接加个人 Q: 624770937

!! 离境汉化 !!

